

# Panasonic®

## Kezelési útmutató Návod k obsluze Instrukcja obsługi

MAGYAR

## DVD / CD lejátszó Přehrávač DVD / CD Odtwarzacz DVD / CD

ČESKY

Típuszám / Model č. / Nr modelu **DVD-S500**  
**DVD-S700**



DVD-S700

POLSKI



### HDMI

(kizárólag DVD-S700)  
(pouze DVD-S700)  
(tylko model DVD-S700)

# Általános tudnivalók

## Kedves vásárlónk!

Köszönjük, hogy termékünket választotta. Mielőtt használatba venné a terméket, olvassa el figyelmesen az utasításokat; őrizze meg a kézikönyvet a jövőbeli használat céljából.

## Tartalomjegyzék

### Első lépések

Általános tudnivalók.....	2
Tartozékok .....	2
Az elemek behelyezése .....	3
Régió kódok .....	3
Lejátszható lemezek .....	3
A készülék és a lemezek tisztítása .....	3
Elővigyázatosság a lemezek kezelésekor.....	3
Csatlakoztatás .....	4
Írányítás vezérlő.....	6

### Működtetés

Lejátszás .....	7
USB REC (CD Ripping).....	8
HDMI CEC protokoll .....	8
A lejátszás beállításainak megváltoztatása .....	9
RENDSZER .....	9
NYELV.....	9
AUDIO .....	10
VIDEÓ .....	10
MÁS.....	10

### Tudnivalók

Hibaelhárítás .....	11
Biztonsági óvintézkedések.....	12
VIGYÁZAT .....	12
FIGYELEM.....	12
Műszaki adatok .....	13

### MEGJEGYZÉS:

Amennyiben másként nem jelezzük, az ábrákon a DVD-S700-as modell szerepel. Az ábrák nem minden esetben az adott modell vagy ország jellemzőit tükrözik.

### Tartozékok

- 1 Audio-/videókábel
- 1 Távirányító (N2QAYA000015)
- 2 Elem a távirányítóhoz

### MEGJEGYZÉS

- A termékszámok helyesek 2013 júniusában. Előfordulhat, hogy változnak.

A „DVD Logo” a DVD Format/Logo Licensing Corporation védjegye.

A gyártás a Dolby Laboratories licencengedélyével történt. A Dolby és dupla D szimbólum a Dolby Laboratories védjegyei.

A HDMI, a HDMI logó és a High-Definition Multimedia Interface a HDMI Licensing LLC védjegye, illetve az Egyesült Államokban és más országokban bejegyzett védjegye.

A készülék szerzői jogi védelem alatt álló technológiát használ, amely Amerikai Egyesült Államok. Szabadalmi hivatala által bejegyzett szabadalmak és más, a Rovi Corporation szellemi tulajdonra vonatkozó jogok oltalma alatt áll.

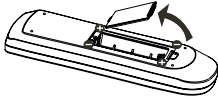
A visszafertés és a készülék szétszerelése szigorúan tilos.

MPEG Layer-3 audio kódolási technológiát engedélyt a Fraunhofer IIS és a Thomson.

A tartalom felvétele vagy lejátszása ezen vagy bármelyik másik eszközön a tartalom tulajdon- illetve egyéb jogát birtokló személy engedélyét igényelheti. A Panasonic nem bír hatáskörrel ezen jogok beszerzésében illetve nem adhatja meg azokat, és lemond minden jogáról, képességéről és szándékáról, hogy az Ön nevében bármilyen engedélyt megszerezzen. Az Ön felelőssége hogy ez vagy bármelyik másik eszköz az Ön országában hatályos, szerzői jogokra vonatkozó jogszabályozás betartásával kerüljön használatra. További információért nézzen utána az ide vonatkozó törvényeknek és szabályozásoknak, vagy lépjen kapcsolatba a felvenni illetve lejátszani kívánt tartalom tulajdonosával.

## Az elemek behelyezése

Helyezze be a távirányítóban látható jelzéseknek (+ és -) megfelelően.



**R03, AAA**  
(Mangán elemek)

## Régiókódok

### DVD Video

Jelen készülék az „2” vagy „ALL” régiószámú címkével rendelkező DVD Videót játszik le.

Például:

## Lejátszható lemezek

Az alábbi lemezeket játszhatja le:

<b>DVD Video</b>	DVD-Video formátum
<b>DVD-R</b>	DVD-Video formátum*1,
<b>DVD-R DL</b>	JPEG*2*3, MP3*4, Xvid*5*6*7
<b>DVD-RW</b>	DVD-Video formátum*1
<b>+RW</b>	Videó*1
<b>+R</b>	
<b>+R DL</b>	
<b>CD-Audio</b>	CD-DA, Video CD, Super Video CD
<b>CD-R</b>	CD-DA, JPEG*2*3, MP3*4,
<b>CD-RW</b>	Video CD, Super Video CD, Xvid*5*6*7
<b>USB</b>	MP3*4, JPEG*2*3, Xvid*5*6*7

\*1 A lemezt le kell zárni.  
 \*2 Lehetséges fájlkiterjesztés: .JPG vagy .JPEG.  
 \*3 Előfordulhat, hogy a számítógépes szerkesztőszoftverrel módosított, szerkesztett vagy mentett fájlok nem játszhatók le.  
 \*4 Lehetséges fájlkiterjesztés: .mp3.  
 \*5 Lehetséges fájlkiterjesztés: .XVID, .xvid, .AVI vagy .avi.  
 \*6 A felirat szövegfájl támogatott.  
 \*7 Az Xvid Otthoni Profilhoz hitelesítve.

## MEGJEGYZÉS

- Néhány esetben, a lemezek típusától, a felvétel körülményeitől, a felvétel és a fájlok létrehozásának módszerétől függően előfordulhat, hogy egyes lemezek nem játszhatók le.
  - (USB eszközökhöz)
  - Jelen készülék nem minden USB eszközzel kompatibilis.
  - Jelen készülék nem támogatja az USB eszközök töltését.
  - FAT12. FAT16 és FAT32 fájlrendszerek támogatottak.
  - A készülék támogatja az USB2.0 High Speed eszközöket.
  - Ez a készülék FAT32 rendszerben formattált merevlemezeket támogat.
- Egyes merevlemez típusokhoz szükség lehet a külső áramforrásra.

## A készülék és a lemezek tisztítása

### A készüléket puha, száraz ruhával tisztítsa

- A tisztításhoz soha ne használjon alkoholt, festékkihígítót vagy benzint.
- Kémiaileg kezelt kendők használata előtt olvassa el figyelmesen a kendőhöz mellékelt utasításokat.
- Általában nincs, azonban bizonyos körülmények között szükség lehet a lencse tisztítására.
- Ne használjon kereskedelemben kapható lencsetisztítókat, mivel ezek hibás működést idézhetnek elő.

### A lemezek tisztítása

- Törölje át a lemezeket egy nedves, majd egy száraz ruhával.



## Elővigyázatosság a lemezek kezelésekor

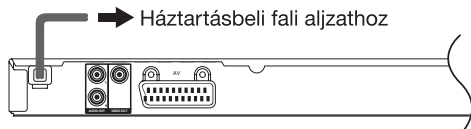
- A lemezeket a szélüknél fogja meg, nehogy véletlenül megkarcolja őket, vagy ujjnyomokat hagyjon rajtuk.
- Ne ragasszon címkéket és matricákat a lemezekre.
- Ne használjon lemeztisztító sprayket, benzint, hígítót, antisztatikus folyadékot vagy más oldószert a tisztításhoz.
- Ne használja a lemezt az alábbi esetekben:
  - Ha az eltávolított matricák vagy címkék után ragasztóanyag maradt a lemezen (kölszönzött lemezek stb.).
  - Ha a lemez erősen deformálódott vagy törött.
  - Ha a lemez nem szokványos alakú, például szív alakú.

# Csatlakoztatás

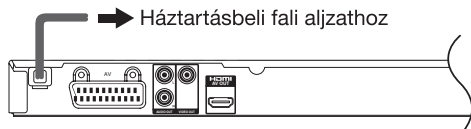
Készülékek csatlakoztatása előtt javasoljuk, hogy rövid időre az összes készüléket válassza le a fali aljzatról.

- Ne helyezze a készüléket erősítőre/vételi egységre, vagy más készülékre, amely felmelegedhet. A hő károsíthatja a készüléket.
- Ne csatlakoztasson videojeleket videomagnón keresztül. A másolásvédelem miatt előfordulhat, hogy a kép nem jelenik meg megfelelően.

## DVD-S500



## DVD-S700



## MEGJEGYZÉS a hálózati tápkábelhez

- Ez a készülék kikapcsolt állapotban is fogyaszt némi energiát. Az energiatakarékosság érdekében javasoljuk, hogy ha hosszabb ideig nem használja a készüléket, leválaszthatja az elektromos hálózatról.

## MEGJEGYZÉS a HDMI-hez (kizárólag DVD-S700)

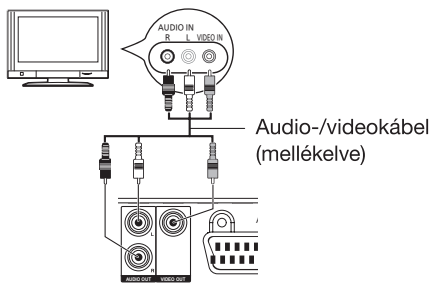
- A használt kábeltől függően előfordulhat, hogy az AUDIO aljzatok nem használhatók.

A terméken (a tartozékokat is ideértve) található szimbólumok jelentése a következő.

	BE	~	AC (váltakozó áram)
⏻	Készenlét (KI)	==	DC (egyenáram)
⊞	II-es kategóriájú berendezés (A termék dupla szigeteléssel készült.)		

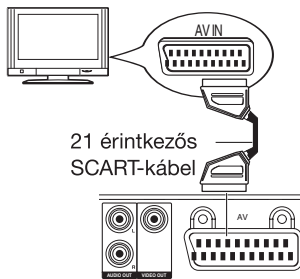
## DVD-S500

### VIDEO KIMENET (VIDEO OUT)

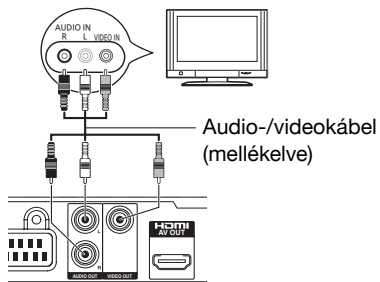


- A dugókat az azonos színű aljzatokhoz csatlakoztassa.

### AV (Scart)

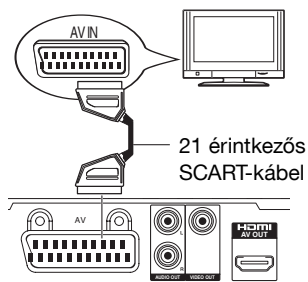


**VIDEO KIMENET (VIDEO OUT)**

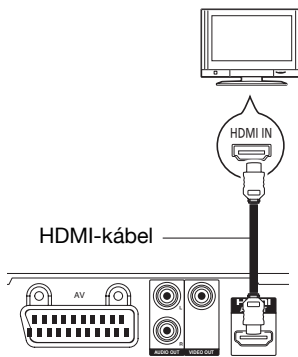


- A dugókat az azonos színű aljzatokhoz csatlakoztassa.

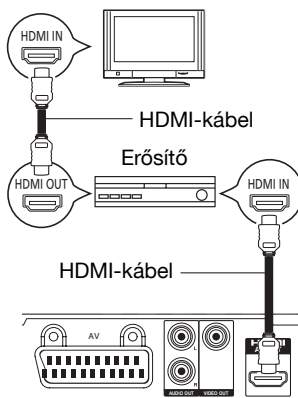
**AV (Scart)**



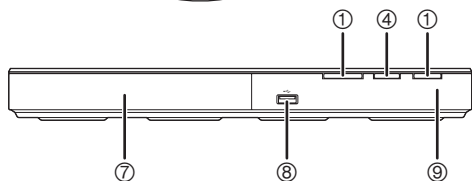
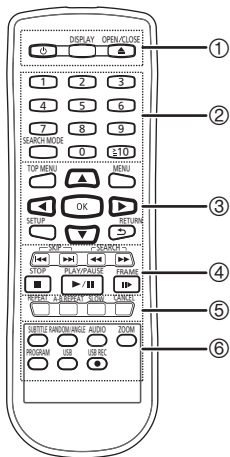
**HDMI**



**HDMI kompatibilis erősítővel**



# Írányítás vezérlő



- ① **Készenléti/bekapcsoló-gomb**  $\odot$ ,  $\ominus$ /  
A kapcsoló megnyomásával a készülék bekapcsolt állapotból készenléti üzemmódba kapcsolható vagy fordítva. Készenléti üzemmódban a készülék továbbra is fogyaszt némi energiát.

## DISPLAY

Információ megjelenítése a tévéképernyőn lejátszás közben

## OPEN/CLOSE $\blacktriangle$

A lemeztálca nyitása/zárása

- ② **0-9,  $\geq 10$**

Cím/fejezet/sáv szám stb. kiválasztása.

pl., 5: 5

15:  $\geq 10 \rightarrow 1 \rightarrow 5$

## SEARCH MODE

Keresés kezdőpontjának kiválasztása

1. Nyomja meg a  $\blacktriangle$  gombot a tétel kiválasztásához.
2. Nyomja meg 0-tól 9-ig a gombokat a helyzet meghatározásához.
3. Nyomja meg az OK gombot.

- ③ **TOP MENU**

A főmenü megjelenítése

## MENU

- Menü megjelenítése
- Beállítja a Lejátszás irányító (PBC) funkcióval felszerelt VCD PBC-jét Be/Ki módba

## $\blacktriangle$ $\blacktriangleleft$ $\blacktriangleright$

- Kiválaszt tételeket, bemeneti pozíciót, stb.
  - Kinagyított képek kijelző helyzetének mozgatásához
  - JPEG képek forgatásához

## OK

Menüpont kiválasztásának megerősítése

## SETUP

A rendszerbeállítási menü megnyitása/bezárása ( $\rightarrow$  9. oldal)

## RETURN $\rightarrow$

Visszalépés az előző kijelzőhöz

- ④ **SKIP,  $\blacktriangleleft$ ,  $\blacktriangleright$**

- Visszaugrás az előző címre/fejezetre/műsorszámra vagy a következő címre/fejezetre/műsorszámra
- A Lejátszás irányító (PBC) funkcióval felszerelt VCD MENU oldalát átváltja

## SEARCH, $\blacktriangleleft$ , $\blacktriangleright$

Gyors visszatekerés vagy gyors előretekerés indítása

## STOP $\blacksquare$ , $\blacksquare$

Lejátszás leállítása

## PLAY/PAUSE $\blacktriangleright$ /II, $\blacktriangleright$ /II

Lejátszás indítása vagy pillanatmegállítás

## FRAME II $\blacktriangleright$

Videó lejátszása képkockánként

- ⑤ **REPEAT**

Kiválaszt különböző ismétlés módokat  
Választható módok eltérnek a tartalom típusától függően.

REP DIR ismételten lejátszik minden azonos típusú fájlt a kiválasztott mappában.

## A-B REPEAT

A lemez A és B pontja közötti rész lejátszásának ismétlése

## SLOW

Lassú lejátszás indítása

## CANCEL

A bevitt információ visszavonása

- ⑥ **SUBTITLE**

Megjeleníti a feliratot és más feliratot választ  
**RANDOM/ANGLE**

Véletlenszerű lejátszás indítása/Kamera-szögváltás

## AUDIO

Műsorszámváltás

## ZOOM

Nagyítási arány módosítása

## PROGRAM

Lejátszás sorrendjének beállítása

1. Nyomja meg a  $\blacktriangle$   $\blacktriangledown$   $\blacktriangleleft$  gombot a tétel kiválasztásához.
2. Nyomja meg 0-tól 9-ig a gombokat a sorrend meghatározásához.  
Törléshez: Nyomja meg a CANCEL gombot.
3. Nyomja meg az  $\blacktriangle$   $\blacktriangledown$   $\blacktriangleleft$  gombokat a PLAY kiválasztásához.  
A teljes program kitörléséhez:  
Nyomja meg az  $\blacktriangle$   $\blacktriangledown$   $\blacktriangleleft$  gombokat a CLEAR kiválasztásához.
4. Nyomja meg az OK gombot.

## USB

Átvált USB módba / Visszalép a lemez módba

## USB REC

USB REC (CD Ripping) végrehajtása

- ⑦ **Lemeztálca**

Mikor behelyezi a lemezt, győződjön meg arról, hogy a megfelelő oldala néz felfelé.

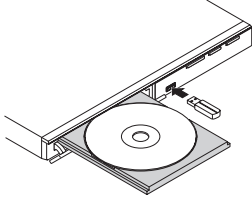
- ⑧ **USB port**

Csatlakozik az USB eszközökhöz

- ⑨ **POWER LED**

Világít bekapcsolás esetén.

- 1 Kapcsolja be a tévékészüléket, és válassza ki a megfelelő videobemenetet.
- 2 Nyomja meg a  $\odot$ .
- 3 Helyezzen be egy lemezt vagy csatlakoztassa az USB eszközt.



- Ha a készülék nincs USB módba állítva, amikor hozzácsatlakozik egy USB eszköz, nyomja meg az **USB** opciót és nyomja meg a  $\blacktriangleleft$   $\blacktriangleright$  gombot a tétel kiválasztásához.
- 4 Nyomja meg az  $\blacktriangle$   $\blacktriangledown$   $\blacktriangleleft$   $\blacktriangleright$  gombokat a tétel kiválasztásához, és nyomja meg az **OK** gombot.
    - A lemeztől függően, a lejátszás elkezdődhet automatikusan.  
(kizárólag JPEG)
    - Amikor megnyomja a **PLAY/PAUSE**  $\blacktriangleright$   $\parallel$  gombot az **OK** helyett, elindíthatja a diavetítést.

## A lejátszás leállítása

Nyomja meg a **STOP**  $\blacksquare$  gombot.

→ A készülék megjegyzi a leállítás helyét.

### Áramkimaradás utáni Folytatás Funkció

Az adott helytől folytatott lejátszás indításához nyomja meg a **PLAY/PAUSE**  $\blacktriangleright$   $\parallel$  gombot.

Ez a helyzet megjegyzésre kerül még áramkimaradás esetén is (Power Resume).

Habár, amennyiben a z újraindítási helyzet rosszul igazított vagy a médiától és a lejátszási feltételektől függően előfordulhat, az egység nem működik rendesen.

## MEGJEGYZÉS

- A képernyőkímélő automatikusan elindul, ha a lemez lejátszását legalább, és a menü van zárva 5 perce leállította.
- A lejátszó automatikusan energiatakarékos készenléti üzemmódba vált, ha a lemez lejátszását követően kb. 25 percig nem nyom meg egyetlen gombot sem.
- DTS forrás lejátszása esetén a hang nem hallható. Válasszon más hangforrást (pl. Dolby Digital).  
(kizárólag DVD-S700)  
Vagy a HDMI-csatlakozón keresztül csatlakoztassa a készüléket egy olyan házimozi erősítőhöz, amely képes dekódolni a DTS hangot, és állítsa a „Hang Ki” beállítást „Bitstream”-re (→ 10. oldal).

## Feliratok szövegének lejátszása

Ezen a részen lejátszhat felirat szövegeket a Xvid video lemezre. Ennek a funkciónak semmi köze sincs a Xvid általános leírásban szereplő feliratokhoz és nincs általános szabványa. A művelet eltérhet vagy nem működhet normálisan a fájl létrehozásától függően vagy az egység állapotától függően (lejátszás, leállítás, stb.). Ha a felirat nem jelenik meg megfelelően, változtassa meg a felirat nyelvét (→ 9. oldal).

# USB REC (CD Ripping)

Audi fájlokat (CD-DA) másolhat CD-ről USB eszközre MP3 formátumban.

- 1 Csatlakoztassa az USB eszközt.
- 2 Játsszon le egy audio CD-t.
- 3 Lejátszás közben, nyomja meg az **USB REC** gombot.
- 4 Nyomja meg a ◀▶ gombot az „IGEN” tétel kiválasztásához, és nyomja meg az **OK** gombot.

USB REC	
	OPCIÓK
OPCIÓK	Sebesség Normál Bítssebesség 128kbps
TRACKS	ID3 címke létrehoz IGEN
START	Tárolás USB
KILÉP	

- 5 Nyomja meg az ▲▼◀▶ gombot a „TRACKS” kiválasztásához.
  - Alapértelmezett beállításban, minden műsorszám ki van jelölve.
  - A jelölések eltávolításához, válassza ki a műsorszámot az ▲▼◀▶ megnyomásával, és nyomja meg az **OK** gombot.
  - Az összes jelölés eltávolításához, válassza ki a tetején lévő pipát és nyomja meg az **OK** gombot.

USB REC			
	<input type="checkbox"/>	CÍM	HOSSZA
OPCIÓK	<input checked="" type="checkbox"/>	TRACK1	0:18
	<input checked="" type="checkbox"/>	TRACK2	0:21
TRACKS	<input checked="" type="checkbox"/>	TRACK3	0:21
	<input checked="" type="checkbox"/>	TRACK4	0:16
START	<input checked="" type="checkbox"/>	TRACK5	0:13
	<input checked="" type="checkbox"/>	TRACK6	0:12
KILÉP	<input checked="" type="checkbox"/>	TRACK7	0:13
	<input checked="" type="checkbox"/>	TRACK8	0:20
	<input checked="" type="checkbox"/>	TRACK9	0:22

- 6 Nyomja meg az ▲▼◀▶ gombokat a „START” kiválasztásához, és nyomja meg az **OK** gombot a másolás elindításához.
  - Megváltoztathatja az előnyben részesített beállításokat az „OPCIÓK” menüben.
  - A menüből való kilépéshez, válassza a „KILÉP” opciót, és nyomja meg az **OK** gombot.

# HDMI CEC protokoll

(kizárólag DVD-S700)

A DVD-lejátszó támogatja a HDMI CEC protokollt. A Panasonic nem tudja garantálni, hogy a készülék 100 %-ig képes együttműködni minden HDMI CEC készülékkel.

- Állítsa a „HDMI CEC”-t „Be” állapotba (➔ 9. oldal).

## Lejátszás egyetlen érintésre

Amikor a video lemezt behelyezi a készülékbe és megnyomja a ⏪ gombot, bekapcsol a televízió és megkezdődik a lemez lejátszása.

## A rendszer készenléti állapota

A televízió kikapcsolásakor az összes csatlakoztatott HDMI CEC készülék egyszerre készenléti üzemmódba kapcsol.

## Vezérlés a televízió távirányítójával

Képesség a „Lejátszás irányítása”, „Lemez Menü irányítás” és „Eszköz kiválasztása” irányítására.

Részletekért, lásd a TV Működési használati útmutatóját.



# A lejátszás beállításainak megváltoztatása

A készülék beállításainak megváltoztatása, ha ez szükséges. A beállítások változatlanok maradnak akkor is, ha a készüléket készenléti állapotba kapcsolja.

- 1 Nyomja meg a **SETUP** gombot.
  - 2 Nyomja meg az **▲ ▼** gombot a menü kiválasztásához, és nyomja meg a **▶** gombot.
  - 3 Nyomja meg az **▲ ▼** gombokat a tétel kiválasztásához, és nyomja meg a **▶** gombot a választásának megerősítéséhez.
  - 4 Nyomja meg az **▲ ▼** gombot a beállítások kiválasztásához, és nyomja meg az **OK** gombot.
- Az előző menühöz való visszatéréshez, nyomja meg a **◀** gombot.
  - Kilépéshez, nyomja meg a **SETUP** gombot.
- A fenti eljárástól eltérő működtetési módszerek lejátszhatóak. Ebben az esetben, kövesse a kijelzőn megjelenő utasításokat.
- A lemez típusától függően, jelen készülék beállításai kerülhetnek kijelzésre.

## RENDSZER

### TV rendszer

⇒ Ezzel a menüvel kiválaszthatja azt a színrendszert, amely egyezik a csatlakoztatott TV színrendszerével

### NTSC

⇒ A PAL lemez videojele NTSC formátumban jelenik meg.

### PAL

⇒ Az NTSC lemez videojele PAL formátumban jelenik meg.

### PAL60

⇒ Az NTSC lemez videojele PAL60 formátumban jelenik meg.

### Automatikus

⇒ A videokimeneti jel automatikusan a csatlakoztatott TV-nek megfelelően lesz beállítva.

### Kép.Kímélő

⇒ Ez a beállítás aktiválja a Képernyő kímélőt. A képernyőkímélő automatikusan elindul, ha a lemez lejátszását legalább 5 perce leállította.

### SCART RGB

⇒ Amennyiben az egységet egy SCART terminállal köti össze, úgy kapcsolja „Be“.

### Felbontás (kizárólag DVD-S700)

⇒ Olyan videofelbontást válasszon, amely kompatibilis a tévé megjelenítési lehetőségeivel.

Az „Automatikus” kiválasztásával automatikusan kiválaszthatja a legjobb megoldást.

### HDMI CEC (kizárólag DVD-S700)

⇒ Amikor csatlakoztatja a készüléket a TV-re HDMI kábellel, a csatlakoztatott eszközzel való kapcsolt műveletek lehetségesek.

### TV típus

⇒ Kiválasztja a csatlakoztatott TV-nek megfelelő képarányt.

### 4:3PS/4:3LB

#### Ha 4:3-as képarányú televízióhoz csatlakozik:

- 16:9 képarányú kép megjelenítése esetén
- 4:3PS: a kép szélei le lesznek vágva
- 4:3LB: fekete sávok a kép felső és alsó részén

### 16:9/16:9teljes

#### Ha 16:9-as képarányú televízióhoz csatlakozik:

- 4:3 képarányú kép megjelenítése esetén
- 16:9: a kép a képernyő közepén jelenik meg
- 16:9teljes: a kép vízszintesen megnyúlik, hogy kitöltse a TV képernyőjét

## NYELV

### KÉPERNYŐN

⇒ Ez átváltja a beállítási menü nyelvét.

### Audio

⇒ Ez átváltja a kimeneti hang nyelvét.

### Felirat

⇒ Ez átváltja a felirat nyelvét.

### Menü

⇒ Ez átváltja a lemez menü nyelvét.

### Xvid Felirat

⇒ Beállíthatja a rögzített Xvid feliratot támogató betűtípust.

- 1 A **▲ ▼** gombok megnyomásával válassza a „Xvid Felirat” menüpontot, majd nyomja meg a **▶** gombot. „Latin 1”, „Latin 2”, „Cirill”, „Török” Válassza ki a rögzített cím betűtípusát.
- 2 A **▲ ▼** gombok megnyomásával válassza ki a beállítást, majd a kiválasztás jóváhagyásához nyomja meg az **OK** gombot.

# A lejátszás beállításainak megváltoztatása

## AUDIO

### Hang Ki (kizárólag DVD-S700)

⇒ Ez beállítja a hang kimenet módját, ha csatlakoztatja egy „HDMI AV OUT” csatlakozóhoz.

### Bitstream

⇒ Amikor a csatlakoztatott eszköz támogatja a Dolby Digital-t

### PCM

⇒ Amikor a csatlakoztatott eszköz nem támogatja a Dolby Digital-t

### Dinamikatart.

⇒ Tisztább hangot eredményez alacsony hangerő esetén is, a legmélyebb és a legmagasabb hangszint közötti tartomány tömörítésével.

## VIDEÓ

### Világosság

⇒ Ez beállítja a fényerőt.

### Kontraszt

⇒ Ez beállítja a kontrasztot.

### Szín

⇒ Ez beállítja a színárnyalatot.

### Szaturáció

⇒ Ez beállítja a szaturációt.

### Élesség

⇒ Ez beállítja a kép kontúrjának élességét.

## MÁS

### Besorolás

⇒ Ez beállítja a lejátszás korlátozásának szintjét a DVD video lemezeknél. „8 Nincs korlát” kiválasztása biztosítja az összes lemez lejátszását.

### Jelszó

⇒ Jelszó szükséges a lejátszás korlátozások beállításánál vagy törlésénél vagy a gyári beállítások visszaállításakor. Az első használatkor a jelszó „0000”. Ha elfelejti régi jelszavát, adja meg a „0000” számkombinációt.

### Alapért.

⇒ Ez visszaállítja a készüléket az gyári beállításokra.



# Hibaelhárítás

Mielőtt szervizszakemberhez fordulna, ellenőrizze az alábbiakat. Ha további segítségre lenne szüksége, bátran forduljon forgalmazóinkhoz tanácsadásért.

## Újraindításhoz

**A DVD-lejátszóról érkező képek nem jelennek meg a televízión.**

**Elfelejtette jelszóját.**

- ⇒ Térjen vissza a DVD-lejátszó gyári alapbeállításaihoz.
- 1) A DVD-lejátszó /I gombjának megnyomásával kapcsolja be a készüléket.
  - 2) Az **OPEN/CLOSE**  gomb megnyomásával nyissa ki a lemeztálcát.
  - 3) Kérjük, nyomja meg az „5”-ös gombot a távirányítón 4-szer. (Az áramellátás automatikusan kikapcsol)
- Minden beállítás visszatér a gyári értékre.

**Nics kép./Nincs hang.**

- ⇒ Ellenőrizze a DVD-lejátszó és a tévékészülék videocsatlakozását.
- ⇒ Kapcsolja be a televízióját és állítsa be a helyes csatornát a DVD lejátszónak.

**Nem működik a távirányító.**

- ⇒ Irányítsa a távirányítót közvetlenül a DVD-lejátszó előlapján található érzékelő felé.


**A képernyő torz. Zaj hallatszik.**

- ⇒ Ellenőrizze, hogy a TV rendszer beállítása helyes.

**A lemezek nem játszhatók le.**

- ⇒ Vizsgálja meg, nincsenek-e karcolások vagy foltok a lemezen. Ha a lemez piszkos, tisztítsa meg.

**Nem tud kiválasztani elemeket a beállítás/rendszer menüben.**

- ⇒ Nyomja meg a **STOP**  gombot kétszer mielőtt kiválasztja a beállítás/rendszer menüt.
- ⇒ A rendelkezésre álló lemeztől függően, néhány menü tétel nem választható.

# Biztonsági óvintézkedések

## VIGYÁZAT

### Készülék

- A tűzveszély, áramütés vagy a terméksérülés kockázatának csökkentése érdekében,
  - Ügyeljen arra, hogy a készüléket ne érje eső, nedvesség, csepegő vagy felfröccsenő folyadék.
  - Ügyeljen arra, hogy ne kerüljön folyadékkal teli tárgy (pl. váza) a készülék tetejére.
  - Csak a javasolt tartozékokat alkalmazza.
  - Ne távolítsa el a burkolatokat.
  - Ne próbálja meg a készülék javítását maga elvégezni. Bízva a javítást megfelelő szakszervizre.
  - Ne engedje, hogy fémtárgyak kerüljenek a készülék belsejébe.
  - Ne helyezzen nehéz tárgyakat a készülék tetejére.

### Hálózati tápkábel

- Tűzveszély, elektromos áramütés vagy a termék sérülésének elkerülése érdekében,
  - Győződjön meg arról, hogy a hálózati feszültség megegyezik a készüléken feltüntetett feszültséggel.
  - Teljesen dugja be a hálózati tápdugót a fali csatlakozóba.
  - Ne húzza, és ne hajlítsa meg a kábelt, valamint ne helyezzen rá nehéz tárgyakat.
  - Ne nyúljon a dugóhoz nedves kézzel.
  - Fogja erősen a dugót, amikor a kábelt kihúzza a fali aljzatból.
  - Ne használjon sérült tápkábelt vagy sérült fali aljzatot.
- A készülék leválasztására a tápcsatlakozó dugója szolgál.
- A készüléket úgy kell beszerezni, hogy a tápcsatlakozó dugóját azonnal ki lehessen húzni az aljzatból.

## FIGYELEM

### Készülék

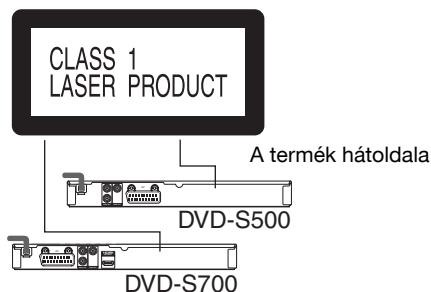
- A készülék lézersugarat használ. Ha a készüléket másképpen használja és kezeli, mint ahogy az a használati útmutatóban le van írva, veszélyes sugárzás léphet fel.
- A mobiltelefonok miatt használat közben a készüléknél rádióinterferenciás zavar léphet fel. Ilyen interferencia előfordulása esetén jobban el kell különíteni egymástól a készüléket és a mobiltelefont.
- A készülék használata mérsékelt égővi időjárású viszonyokra van tervezve.

### Elhelyezés

- A készüléket vízszintes felületen helyezze üzembe.
- A tűzveszély, áramütés vagy a terméksérülés kockázatának csökkentése érdekében
  - Tilos a készüléket könyvespolcon, beépített szekrényben vagy más zárt térben felállítani vagy elhelyezni. Gondoskodjon a készülék megfelelő szellőzéséről.
  - Ne zárja el a készülék szellőzőnyílásait újsággal, asztalterítővel, függőnnyel vagy hasonló tárgyakkal.
  - Ne tegyen a készülékre nyílt lángú tűzforrást (pl. égő gyertyát).
  - Ne tegye ki a készüléket közvetlen napfénynek, magas hőmérsékletnek és páratartalomnak, és túlzott rázkódásnak.

### Elemek

- Helytelen behelyezése esetén az elem felrobbanhat. A cseréhez csak a gyártó által ajánlott típusú elemet szabad használni.
- Az elemek leselejtezése előtt forduljon a helyi hatóságokhoz vagy kereskedőjéhez, és érdeklődjön az ártalmatlanítás megfelelő módjáról.
- Az elemek helytelen kezelése elektrolit szivárgást és tüzet okozhat.
  - Ne használjon egyszerre régi és új vagy eltérő típusú elemeket.
  - Ne hevítse vagy tegye ki nyílt lángnak.
  - Ne hagyja sokáig autóban közvetlen napfénynek kitett helyen az elem(ek)e)t akkor, ha az ajtók és ablakok zárva vannak.
  - Az AAA R03 elemeket tartsa gyermekektől távol, nehogy lenyeljék.
  - Ne szedje szét vagy zárja rövidre.
  - Ne töltsön újra alkáli vagy mangán elemeket.
  - Ne használjon olyan elemeket, melyek borítása levált.
  - Ha hosszabb ideig nem használja a távirányítót, távolítsa el az elemeket. Tárolja hűvös, sötét helyen.



# Műszaki adatok

**Jelrendszer:** PAL/NTSC

**Üzemi hőmérséklet-tartomány:** +5 °C – +35 °C

**Üzemi páratartalom-tartomány:**  
20 % – 80 % relatív páratartalom  
(nincs lecsapódás)

## Videokimenet:

Kimeneti szint: 1,0 Vp-p (75 Ω)

Kimeneti csatlakozó: Jack dugó (1 Rendszer)  
AV (21 érintkezős) (1 Rendszer)

## RGB kimenet:

Kimeneti szint: 0,7 Vp-p (75 Ω)

Kimeneti csatlakozó:  
AV (21 érintkezős) (1 Rendszer)

## Hangkimenet:

Kimeneti szint: 2 Vrms (1 kHz, 0 dB)

Kimeneti csatlakozó: Jack dugó  
AV (21 érintkezős)

Csatlakozók száma: 2 Csatorna (2 Rendszer)

**USB nyílás:** USB2.0: 1 Rendszer

## [DVD-S700] HDMI AV-kimenet:

Kimeneti formátum:  
480p/576p/1080i/720p/1080p

Kimeneti csatlakozó: A típusú (19 érintkezős)

- A készülék támogatja a „HDMI CEC” funkciót.

## A LÉZERRE vonatkozó műszaki jellemzők

„Class I” besorolású

## LÉZERES termék:

Hullámhossz:  
770 – 800 nm (CD)/645 – 660 nm (DVD)

**Energiaellátás:** 220 - 240 V feszültség, 50 Hz

**Energiafogyasztás:** Kb. 10 W

**Energiafogyasztás készenléti üzemmódban:**  
kevesebb mint 0,5 W

## Méreték (Sz x Mé x Ma):

310 mm x 210 mm x 39 mm  
(Beleértve a kivetítő alkatrészeket)

**Tömeg:** Kb. 1,1 kg

A műszaki adatok bejelentés nélkül változhatnak.

**Tájékoztatás felhasználók számára az elhasználtott készülékek, szárazelemek és akkumulátorok begyűjtéséről és ártalmatlanításáról.**

**Csak az Európai Unió és olyan országok részére, amelyek begyűjtő rendszerekkel rendelkeznek**



A termékeken, a csomagoláson és/vagy a kísérő dokumentumokon szereplő szimbólumok azt jelentik, hogy az elhasználtott elektromos és elektronikus termékeket, szárazelemeket és akkumulátorokat tilos az általános háztartási hulladékkal keverni.

Az elhasználtott készülékek, szárazelemek és akkumulátorok megfelelő kezelése, hasznosítása és újrafelhasználása céljából, kérjük, hogy a helyi törvényeknek, megfelelően juttassa el azokat a kijelölt gyűjtőhelyekre.

E termékek, szárazelemek és akkumulátorok előírászerű ártalmatlanításával Ön hozzájárul az értékes erőforrások megővéséhez, és megakadályozza az emberi egészség és a környezet károsodását.

Amennyiben a begyűjtéssel és újrafelhasználással kapcsolatban további kérdése lenne, kérjük, érdeklődjön a helyi önkormányzatnál.

E hulladékok szabálytalan elhelyezését a nemzeti jogszabályok büntethetik.



**Megjegyzés a szárazelem- és akkumulátor-szimbólummal kapcsolatban (alsó szimbólumpélda):**

Ezek a szimbólumok kémiai szimbólummal együtt alkalmazhatók. Ebben az esetben teljesíti az EU irányelvnek vegyi anyagra vonatkozó követelményét.

# Vážení zákazníci

Blahopřejeme vám ke koupi tohoto produktu. Před použitím tohoto produktu si pečlivě přečtěte tyto pokyny a celý návod si uložte pro pozdější použití.

## Obsah

### Začínáme

<b>Všeobecné informace</b> .....	<b>2</b>
Příslušenství .....	2
Vkládání baterií .....	3
Kódy oblastí .....	3
Přehrávatelná média .....	3
Péče o přístroj a disky .....	3
Opatření k manipulaci s disky .....	3
<b>Připojení</b> .....	<b>4</b>
<b>Průvodce ovládním</b> .....	<b>6</b>

### Činnosti

<b>Přehrávání</b> .....	<b>7</b>
<b>USB REC (CD Ripping)</b> .....	<b>8</b>
<b>Protokol HDMI CEC</b> .....	<b>8</b>
<b>Změna nastavení přehrávače</b> .....	<b>9</b>
SYSTEM .....	9
JAZYK .....	9
ZVUK .....	10
VIDEO .....	10
DALŠÍ .....	10

### Reference

<b>Odstraňování problémů</b> .....	<b>11</b>
<b>Bezpečnostní opatření</b> .....	<b>12</b>
VAROVÁNÍ .....	12
UPOZORNĚNÍ .....	12
<b>Specifikace</b> .....	<b>13</b>

## Všeobecné informace

### Příslušenství

- 1 Kabel audio/video
- 1 Dálkové ovládání (N2QAYA000015)
- 2 Baterie do dálkového ovládání

### POZNÁMKA

- Produktová čísla správná k červnu 2013. Mohou být změněna.

„DVD Logo“ je obchodní značkou společnosti DVD Format/Logo Licensing Corporation.

Vyrobeno na základě licence poskytnuté společností Dolby Laboratories. Dolby a symbol dvojitého D jsou ochranné známky společnosti Dolby Laboratories.

HDMI, logo HDMI, a High-Definition Multimedia Interface (Multimediální rozhraní s vysokým rozlišením) jsou ochrannými známkami nebo registrovanými ochrannými známkami firmy HDMI Licensing LLC ve Spojených státech a jiných zemích.

Tento předmět zahrnuje technologii ochrany proti kopírování, která je chráněna patenty Spojených států a dalšími právy na duševní vlastnictví společnosti Rovi Corporation. Reverzní inženýrství a demontáž jsou zakázány.

Zvuková kódovací technologie MPEG Layer-3 je licencována od společností Fraunhofer IIS a Thomson.

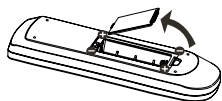
Pro záznam a přehrávání obsahu na tomto nebo jiném zařízení může být vyžadováno povolení vlastníka autorských práv nebo jiných práv v tomto smyslu. Společnost Panasonic nemá tuto pravomoc, takové svolení vám nezaručí a výslovně odmítá poskytnout právo či schopnost, nebo záměrně vyžadovat takové svolení ve vašem zájmu. Je vaší odpovědností podrobit se při používání tohoto či jiného zařízení odpovídajícím zákonům týkajícím se autorského práva ve vaší zemi. Více informací najdete prostudováním odpovídajících zákonů a nařízení, nebo kontaktujte vlastníka autorských práv ohledně zamýšleného obsahu zaznamenávání nebo přehrávání.

### POZNÁMKA:

**Pokud není uvedeno jinak, je na ilustracích přístroj DVD-S700.**  
**Ilustrace se mohou lišit podle modelu a země.**

## Vkládání baterií

Vložte tak, že póly (+ a -) souhlasí s těmi na dálkovém ovládní.



**R03, AAA**  
(Manganové baterie)

## Kódy oblastí

### Video DVD

Tento přístroj přehrává DVD označená štítky, které obsahují regionální číslo „2“ nebo „ALL“.

Příklad:

## Přehrávatelná média

Můžete přehrávat následující média:

<b>Video DVD</b>	Formát DVD-Video
<b>DVD-R</b>	Formát DVD-Video* <sup>1</sup> ,
<b>DVD-R DL</b>	JPEG* <sup>2*3</sup> , MP3* <sup>4</sup> , Xvid* <sup>5*6*7</sup>
<b>DVD-RW</b>	Formát DVD-Video* <sup>1</sup>
<b>+RW</b>	Video* <sup>1</sup>
<b>+R</b>	
<b>+R DL</b>	
<b>CD-Audio</b>	CD-DA, Video CD, Super Video CD
<b>CD-R</b>	CD-DA, JPEG* <sup>2*3</sup> , MP3* <sup>4</sup> ,
<b>CD-RW</b>	Video CD, Super Video CD, Xvid* <sup>5*6*7</sup>
<b>USB</b>	MP3* <sup>4</sup> , JPEG* <sup>2*3</sup> , Xvid* <sup>5*6*7</sup>

\*1 Nutné finalizování.

\*2 Přípona souboru musí být „.JPG“ nebo „.JPEG“.

\*3 Soubory, které byly pozměněny, editovány nebo uloženy počítačovým softwarem pro editaci obrazu se možná nezobrazí.

\*4 Přípona souboru musí být „.mp3“.

\*5 Přípona souboru musí být „.XVID“, „.xvid“, „.AVI“ či „.avi“.

\*6 Titulkové soubory jsou podporovány.

\*7 Certifikováno pro domácí profil Xvid

## POZNÁMKA

- V některých případech, vzhledem k typu média, stavu nahrávky, nahrávací metody nebo podle toho, jak byly soubory nahrány, nebude možné média přehrát.

(Pro zařízení USB)

- Tento přístroj nezaručuje spojení se všemi zařízeními USB.
- Tento přístroj nepodporuje nabíjení zařízení USB.
- Souborové systémy FAT12, FAT16 a FAT32 jsou podporovány.
- Tento přístroj podporuje USB2.0 High Speed.
- Zařízení může podporovat pevný disk formátovaný jako FAT32.

Některé typy pevných disků mohou vyžadovat použití vlastní externí napájecí jednotky.

## Péče o přístroj a disky

### Přístroj čistěte měkkým suchým hadříkem

- K čištění nikdy nepoužívejte alkohol, ředidlo nebo benzín.
- Před použitím chemicky ošetřené utěrky si pozorně přečtete k ní přiložený návod.
- Čištění optiky není většinou nutné, ale to záleží na prostředí, kde se používá.
- Nepoužívejte komerčně dostupné čističe optiky, protože mohou způsobit poruchu.

### Čištění disků

- Otrěte navlhčeným hadříkem a pak vytřete dosucha.



## Opatření k manipulaci s disky

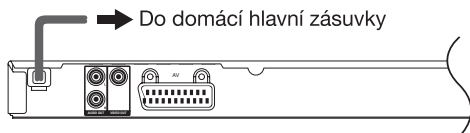
- Abyste se vyhnuli náhodným škrábancům nebo otiskům prstů na discích, berte je za okraje.
- Na disky neumísťujte nálepky ani štítky.
- Nepoužívejte spreje na čištění disků, benzín, ředidla, látky na prevenci statické elektřiny ani jiná rozpouštědla.
- Nepoužívejte následující disky:
  - Disky se skvrnami od lepidla z odstraněných nálepek nebo štítků (disky z půjčoven apod.).
  - Disky, které jsou hodně zkroucené nebo popraskané.
  - Disky nepravidelných tvarů, například srdce.

# Připojení

Před jakýmkoli zapojováním se doporučuje dočasně odpojit všechny přístroje od napájení.

- Neumísťujte přístroj na zesilovače nebo přijímače nebo na vybavení, které se zahřívá. Horkem se přístroj může poškodit.
- Nepropojíte videosignály přes videorekordér. Vlivem ochrany před kopírováním nemusí být obraz zobrazen správně.

## DVD-S500



## DVD-S700



### POZNÁMKA o síťovém kabelu

- Tento přístroj spotřebovává malé množství energie, i když je vypnut. V zájmu úspory energie můžete přístroj, pokud jej nebudete delší dobu používat, odpojit od sítě.

### POZNÁMKA o HDMI (pouze DVD-S700)

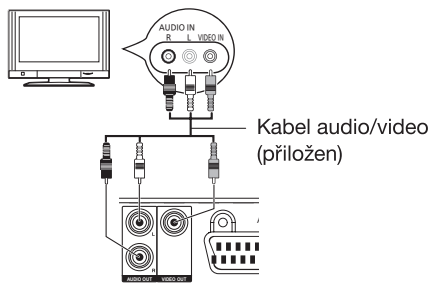
- Vlivem kabelu, který použijete, nebudou konektory audio použitelné.

Symbols na tomto produktu (včetně příslušenství) znamenají následující.

	ZAPNUTO	~	stř.
⏻	Pohotovostní režim (VYPNUTO)	==	ss
☐	Zařízení třídy II (konstrukce produktu je dvojité izolovaná.)		

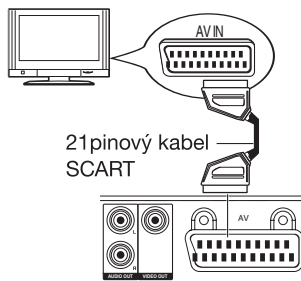
## DVD-S500

### Video výstup (VIDEO OUT)



- Připojte konektory stejné barvy.

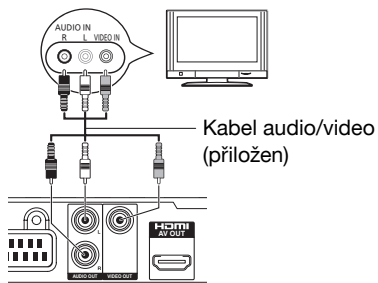
### AV (Scart)





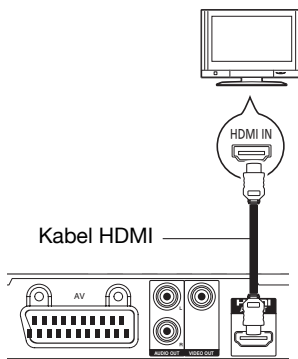
## DVD-S700

### Video výstup (VIDEO OUT)

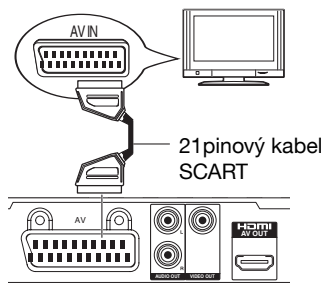


- Připojte konektory stejné barvy.

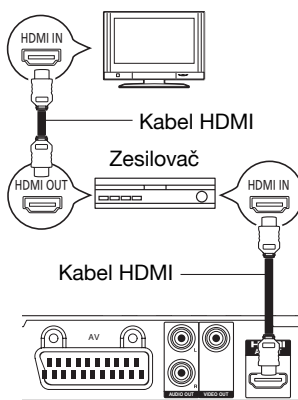
### HDMI

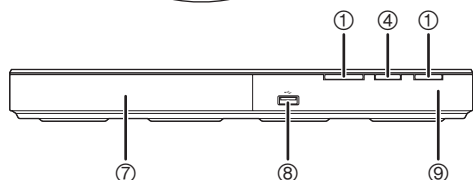
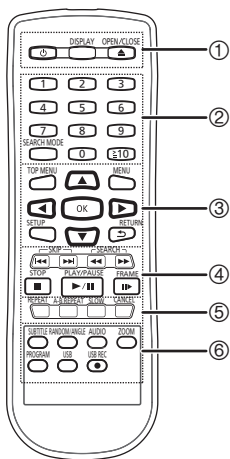


### AV (Scart)



### S kompatibilním zesilovačem HDMI





① **Přepínač pohotovostního režimu/zapnutí**  $\odot$ ,  $\oslash$ /  
Stisknutím se přístroj přepne mezi provozním a pohotovostním režimem. V pohotovostním režimu přístroj stále spotřebovává malé množství energie.

### DISPLAY

Při přehrávání zobrazí informace na obrazovce televizoru.

### OPEN/CLOSE $\blacktriangle$

Otevírá a zavírá přihrádku disku

② **0-9,  $\geq 10$**

Zvolit titul/kapitolu/číslo stopy atd.

např. 5: 5  
15:  $\geq 10 \rightarrow 1 \rightarrow 5$

### SEARCH MODE

Začne vyhledávat místo

1. Stisknutím  $\blacktriangle$  zvolíte položku.
2. Stisknutím 0 až 9 vyberete místo.
3. Stiskněte OK.

③ **TOP MENU**

Zobrazí horní menu  
**MENU**

- Zobrazí menu
- Nastaví PBC z VCD vybavené funkcí Playback Control (PBC) na Zapnout/Vypnout

### $\blacktriangle$ $\blacktriangledown$ $\blacktriangleleft$ $\blacktriangleright$

- Vybírá položky, vstupní pozici atd.
  - Pro posun zobrazené pozice u zvětšených snímků
  - Pro otáčení snímků JPEG

### OK

Potvrzuje výběr z menu

### SETUP

Vstupuje nebo vystupuje do menu nastavení systému ( $\rightarrow$  strana 9)

### RETURN $\rightarrow$

Vrací se k předchozímu zobrazení

④ **SKIP,  $\blacktriangleleft$ ,  $\blacktriangleright$**

- Přeskočí na předcházející titul/kapitolu/stopu nebo další titul/kapitolu/stopu
- Přepíná stránku MENU VCD vybaveného funkcí Playback Control (PBC)

### SEARCH, $\blacktriangleleft$ , $\blacktriangleright$

Spustí rychlé převíjení vzad nebo rychlé převíjení vpřed

### STOP $\blacksquare$ , $\blacksquare$

Zastaví přehrávání

### PLAY/PAUSE $\blacktriangleright$ / $\parallel$ , $\blacktriangleright$ / $\parallel$

Spustí nebo pozastaví přehrávání

### FRAME II $\blacktriangleright$

Přehrává video po snímcích

⑤ **REPEAT**

Vybírá různé režimy opakování

Volitelné režimy se liší v závislosti na typu obsahu.

REP DIR přehrává opakovaně všechny stejné typy souborů ve zvolené složce.

### A-B REPEAT

Opakuje přehrávání od bodu A do bodu B na disku

### SLOW

Spustí zpomalené přehrávání

### CANCEL

Vymaže zadané informace

⑥ **SUBTITLE**

Ukazuje titulky a vybírá odlišné titulky

### RANDOM/ANGLE

Začne náhodně přehrávat/Přepíná úhel kamery při přehrávání

### AUDIO

Mění zvukovou stopu

### ZOOM

Mění poměr zoomu

### PROGRAM

Nastaví pořadí přehrávání

1. Stisknutím  $\blacktriangle$   $\blacktriangledown$   $\blacktriangleleft$  zvolíte položku.
2. Stisknutím 0 až 9 vyberete pořadí.  
Pro vypnutí: Stiskněte CANCEL.
3. Stisknutím  $\blacktriangle$   $\blacktriangledown$   $\blacktriangleleft$  zvolíte PLAY.  
Pro vyčištění celého programu:  
Stisknutím  $\blacktriangle$   $\blacktriangledown$   $\blacktriangleleft$  zvolíte CLEAR.
4. Stiskněte OK.

### USB

Přepíná na režim USB / Vrací se do režimu disku

### USB REC

Provádí USB REC (CD Ripping)

⑦ **Přihrádka disku**

Při vkládání média se ujistěte, že směřuje správnou stranou vzhůru.

⑧ **USB port**

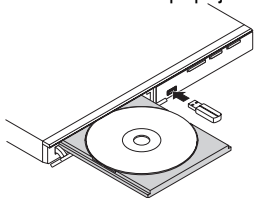
Připojuje zařízení USB

⑨ **POWER LED**

Rozsvítí se po zapojení napájení.

# Přehrávání

- 1 Zapněte televizor a zvolte správný video vstup.
- 2 Stiskněte  $\odot$ .
- 3 Vložte disk nebo připojte zařízení USB.



- Jestliže jednotka není přepnuta do režimu USB při připojování zařízení USB, stiskněte **USB** a poté stiskem  $\blacktriangleleft \blacktriangleright$  vyberete položku.
- 4 Stisknutím  $\blacktriangle \blacktriangledown \blacktriangleleft \blacktriangleright$  zvolte položku a poté stiskněte **OK**.
    - V závislosti na disku může přehrávání začít automaticky.  
(pouze JPEG)
    - Jestliže místo **OK** stisknete **PLAY/PAUSE**  $\blacktriangleright / \parallel$ , můžete začít prezentaci.

## Zastavení přehrávání

Stiskněte **STOP**  $\blacksquare$ .

→ Zastavená pozice je zapamatována.

### Funkce Obnovení napájení

Pro přehrávání od tohoto místa stiskněte **PLAY/PAUSE**  $\blacktriangleright / \parallel$ .

Tato pozice je uložena do paměti i po výpadku napájení (Power Resume). Nicméně, je-li pozice restart nevyrovnaná nebo v závislosti na stavu média a přehrávání, může jednotka fungovat normálně.

## POZNÁMKA

- Pokud zastavení přehrávání disku trvá asi 5 minut, spustí se automaticky spořič obrazovky.
- Přehrávač se automaticky přepne do pohotovostního režimu napájení, pokud do 25 minut po zastavení přehrávání disku nestisknete žádné tlačítko.
- Při přehrávání zdroje DTS nebude z reproduktorů znít žádný zvuk. Vyberte jiný zdroj zvuku (např. Dolby Digital).  
(pouze DVD-S700)  
Případně připojte zařízení k přijímači AV, který umožňuje dekódování signálu DTS prostřednictvím svorky HDMI a nastavte „Výstup Zvuku“ na „Bitstream“ (→ strana 10).

## Zobrazování titulků

Na této jednotce můžete u videodisků Xvid zobrazit titulky. Tato funkce nemá žádný vztah k titulkům specifikovaným ve standardní specifikaci Xvid a nemá přesnou normu. Tato operace může být odlišná nebo nemusí pracovat správně podle toho, jakým způsobem byl soubor vytvořen nebo podle stavu jednotky (přehrávaná, zastavená atd.). Pokud se titulky neobjeví správně, změňte jazyk titulků (→ strana 9).

# USB REC (CD Ripping)

Můžete kopírovat zvukové soubory (CD-DA) z CD na zařízení USB do formátu MP3.

- 1 Připojte zařízení USB.
- 2 Začněte přehrávat zvukové CD.
- 3 Během přehrávání stiskněte **USB REC**.
- 4 Stisknutím ◀▶ zvolte položku „ANO“ a poté stiskněte **OK**.

USB REC	
	OPTIONS
OPTIONS	Rychlost Normálně
TRACKS	Přenosová rychlost 128kbps
START	Vytvoř ID3 štítek ANO
KONEC	Uložení USB

- 5 Stisknutím ▲▼◀▶ zvolíte položku „TRACKS“.
  - Ve výchozím nastavení jsou vybrány všechny stopy.
  - Zaškrtnutí odeberete tak, že stisknutím ▲▼◀▶ vyberete stopu a stisknete **OK**.
  - Všechny značky zaškrtnutí odeberete tak, že vyberete značku zaškrtnutí nahore a stisknete **OK**.

USB REC		NÁZEV	DĚLKA
OPTIONS	<input checked="" type="checkbox"/>	STOP1	0:18
TRACKS	<input checked="" type="checkbox"/>	STOP2	0:21
START	<input checked="" type="checkbox"/>	STOP3	0:21
KONEC	<input checked="" type="checkbox"/>	STOP4	0:16
	<input checked="" type="checkbox"/>	STOP5	0:13
	<input checked="" type="checkbox"/>	STOP6	0:12
	<input checked="" type="checkbox"/>	STOP7	0:13
	<input checked="" type="checkbox"/>	STOP8	0:20
	<input checked="" type="checkbox"/>	STOP9	0:22

- 6 Stisknutím ▲▼◀▶ vyberete „START“ a stisknutím **OK** začnete kopírovat.
  - Preferovaná nastavení můžete změnit v menu „OPTIONS“.
  - Menu opustíte stisknutím „KONEC“ a následovným stisknutím **OK**.

# Protokol HDMI CEC

(pouze DVD-S700)

Tento přehrávač DVD podporuje protokol HDMI CEC (Consumer Electronics Control).

Společnost Panasonic nezaručuje 100 % interoperabilitu mezi všemi přístroji HDMI CEC.

- Nastavte „HDMI CEC“ na „Zapnout“ (→ strana 9).

## Přehrávání na jeden dotyk

Když vložíte disk do jednotky a stisknete  $\phi$ , zapne se televizor a pak začne přehrávání disku.

## Pohotovostní režim systému

Když vypnete televizor, všechna připojená zařízení HDMI CEC se současně přepnou do pohotovostního režimu.

## Ovládání dálkovým ovládáním televizoru

Schopnost ovládat „Ovládání přehrávání“, „Ovládání menu disku“ a „Výběr zařízení“. Detaily naleznete v návodu k obsluze vaší televize.

# Změna nastavení přehrávače

Změňte nastavení jednotky, je-li to nezbytné. Nastavení se nezmění, ani když přepnete jednotku do pohotovostního režimu.

- 1 Stiskněte **SETUP**.
  - 2 Stisknutím **▲ ▼** zvolte menu a stiskněte **▶**.
  - 3 Stisknutím **▲ ▼** zvolte položku a stisknutím **▶** potvrďte váš výběr.
  - 4 Stisknutím **▲ ▼** zvolte nastavení a poté stiskněte **OK**.
- Do předchozího menu se vrátíte stisknutím **◀**.
  - Pro konec stiskněte **SETUP**.

Mohou být zobrazeny jiné postupy než výše uvedené. V takovém případě následujte pokyny na obrazovce.

Nastavení této jednotky může být vypnuto v závislosti na typu média.

## SYSTÉM

### TV Systém

⇒ Tato nabídka obsahuje možnosti pro výběr barevného systému podle připojeného televizoru

#### NTSC

⇒ Videosignál z disku ve formátu PAL bude přehráván ve formátu NTSC.

#### PAL

⇒ Videosignál z disku ve formátu NTSC bude přehráván ve formátu PAL.

#### PAL60

⇒ Videosignál z disku ve formátu NTSC bude přehráván ve formátu PAL60.

#### Auto

⇒ Výstupní videosignál bude automaticky nastaven tak, aby vyhovoval připojenému televizoru.

### Spořič Obraz.

⇒ Toto nastavení aktivuje spořič obrazovky. Pokud zastavení přehrávání disku a doba uzavření menu trvá asi 5 minut, spustí se automaticky spořič obrazovky.

### SCART RGB

⇒ Po zapojení této jednotky do terminal SCART vyberte „Zapnout“.

### Rozlišení (pouze DVD-S700)

⇒ Vyberte rozlišení videa kompatibilní s možnostmi televizního zobrazení. Zvolením „Auto“ můžete nejlepší rozlišení nastavit automaticky.

### HDMI CEC (pouze DVD-S700)

⇒ Jestliže tento přístroj propojujete s TV přes kabel HDMI, je možné propojení s připojeným zařízením.

### TV typ

⇒ Vyberte poměr stran obrazu, který odpovídá připojenému televizoru.

#### 4:3PS/4:3LB

##### Při připojení k televizoru s poměrem stran 4:3:

Přehrávání obrazu s poměrem stran 16:9 probíhá takto

- 4:3PS: jsou oříznuté strany obrazu
- 4:3LB: na horní a spodní straně se zobrazí černé pruhy

#### 16:9/16:9plný

##### Při připojení k televizoru s poměrem stran 16:9:

Přehrávání obrazu s poměrem stran 4:3 probíhá takto

- 16:9: obraz se zobrazí ve středu obrazovky
- 16:9plný: obraz je vodorovně roztažen tak, aby vyplnil obrazovku televizoru

## JAZYK

### OSD

⇒ Přepíná jazyk menu zobrazení.

### Zvuk

⇒ Přepíná jazyk výstupu zvuku.

### Titulky

⇒ Přepíná jazyk titulků.

### Menu

⇒ Přepíná jazyk menu disku.

### Xvid titulky

⇒ Můžete nastavit typ fontů, který podporuje nahrané titulky Xvid.

- 1 Stiskněte **▲ ▼** pro výběr „Xvid titulky“ a pak stiskněte **▶**. „Latinka 1“, „Latinka 2“, „Cyrilice“, „Turecky“ Vyberte typ fontů pro nahraný titul.
- 2 Stisknutím **▲ ▼** vyberte nastavení a pak potvrďte výběr stisknutím **OK**.

# Změna nastavení přehrávače

## ZVUK

### Výstup Zvuku (pouze DVD-S700)

⇒ Nastavuje metodu výstupu zvuku při připojení k terminálu „HDMI AV OUT“.

### Bitstream

⇒ Jestliže připojené vybavení podporuje Dolby Digital

### PCM

⇒ Jestliže připojené vybavení nepodporuje Dolby Digital

### Dynam. rozsah

⇒ Upravuje zřetelnost, i když je hlasitost vlivem komprese rozsahu nejnižších a nejvyšších úrovní zvuku snížena.

## VIDEO

### Jas

⇒ Přizpůsobuje jas.

### Kontrast

⇒ Přizpůsobuje kontrast.

### Zabarvení

⇒ Přizpůsobuje barevný tón.

### Saturace

⇒ Přizpůsobuje saturaci.

### Ostrost

⇒ Přizpůsobuje ostrost okraje obrazu.

## DALŠÍ

### Hodnocení

⇒ Nastavuje úroveň omezení přehrávání pro DVD video disky. Volbou „8 Není limit“ můžete přehrávat všechny disky.

### Heslo

⇒ Heslo je vyžadováno, jestliže nastavujete nebo rušíte omezení přehrávání nebo obnovujete výchozí tovární nastavení. Pokud tak činíte poprvé, zadejte „0000“. Pokud zapomenete své čtyřmístné heslo, zadejte „0000“.

### Výchozí

⇒ Obnovuje výchozí tovární nastavení jednotky.

# Odstraňování problémů



Předtím, než budete požadovat opravu, proveďte následující kontroly. Pokud potřebujete pomoci, poraďte se s vaším prodejcem.

## Resetovat

**Obraz z přehrávače DVD se neobjeví na televizoru.**

**Zapomněli jste heslo.**

⇒ Resetujte přehrávač DVD na nastavení z výroby.

- 1) Stisknutím  na přehrávači DVD jej zapněte.
- 2) Stisknutím **OPEN/CLOSE**  otevřete přihrádku disku.
- 3) Na dálkovém ovladači 4x stiskněte tlačítko „5“. (Napájení se automaticky vypne.)  
Všechna nastavení se vrátí na původní hodnoty z výroby.

**Není obraz./Není zvuk.**

⇒ Zkontrolujte připojení video mezi přehrávačem DVD a televizorem.

⇒ Zapněte TV a nastavte správný vstupní kanál pro DVD přehrávač.

**Nepracuje dálkové ovládání.**

⇒ Zamiřte dálkové ovládání přímo na čidlo na předním panelu přehrávače DVD.

**Obraz je zkreslený. Objevuje se šum.**

⇒ Zkontrolujte, jestli je nastavení TV systému správné.

**Disky se nedají přehrávat.**

⇒ Prohlédněte disk, zda není poškrábaný nebo ušpiněný. Jestliže je disk špinavý, vyčistěte ho.

**Není možné vybrat některé položky v setup/systémovém menu.**

⇒ Před zvolením setup/systémového menu stiskněte dvakrát **STOP** .

⇒ Některé položky menu se nedají vybrat v závislosti na možnostech disku.

# Bezpečnostní opatření

## VAROVÁNÍ

### Přístroj

- Za účelem snížení rizika požáru, zásahu elektrickým proudem nebo poškození výrobku,
  - chraňte zařízení před deštěm, vlhkostí, kapající a stříkající vodou.
  - nepokládejte na zařízení předměty naplněné tekutinou, např. vázy.
  - používejte pouze doporučené příslušenství.
  - nesundávejte kryty.
  - neopravujte sami zařízení – opravy přenechejte kvalifikovaným pracovníkům servisu.
  - Nedopusťte, aby se do jednotky dostaly kovové předměty.
  - Na jednotku nepokládejte těžké předměty.

### Hlavní síťový kabel

- Pokyny k omezení rizika požáru, úrazu elektrickým proudem nebo poškození výrobku,
  - Ujistěte se, že napájecí napětí je v souladu s napětím vytištěným na této jednotce.
  - Vsuňte síťovou zástrčku zcela do zásuvky.
  - Za kabel netahejte, neohýbejte ho ani na něj nepokládejte těžké předměty.
  - Nemanipulujte se zástrčkou, máte-li vlhké ruce.
  - Při odpojování zástrčky ji držte za hlavní trup.
  - Nepoužívejte poškozenou síťovou zástrčku ani zásuvku.
- Rozpojovacím zařízením je síťová zásuvka. Nainstalujte toto zařízení tak, aby bylo možno síťovou zásuvku okamžitě odpojit ze sítě.

## UPOZORNĚNÍ

### Jednotka

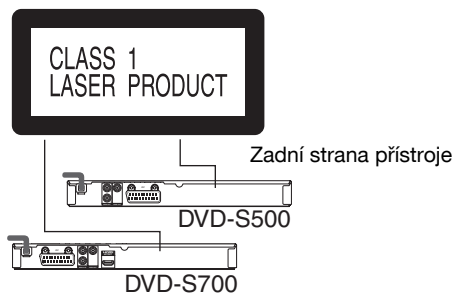
- Toto zařízení používá laser. Ovládání, nastavení nebo provádění úkonů jiných, než jsou popsány v této příručce, může vést ke vzniku nebezpečného záření.
- Zařízení může být rušeno rádiovými vlnami např. z mobilního telefonu. V případě takových interferencí lépe oddělte zařízení od mobilního telefonu.
- Zařízení je zkonstruováno pro použití v mírném podnebí.

### Umístění

- Umístěte tento přístroj na rovný povrch.
- Za účelem snížení rizika požáru, zásahu elektrickým proudem nebo poškození výrobku,
  - Neinstalujte ani nepokládejte zařízení do knihovny, vestavěné skříně nebo do jiných stísněných prostor. Zajistěte pro zařízení dostatečné větrání.
  - Nezakrývejte ventilační otvory zařízení novinami, ubrusy, záclonami a podobnými předměty.
  - Nepokládejte na zařízení zdroje otevřeného ohně, jako zapálené svíčky apod.
  - Nevystavujte jednotku přímému dennímu světlu, vysokým teplotám, vysoké vlhkosti ani nadměrným vibracím.

### Baterie

- V případě nesprávné výměny baterie hrozí nebezpečí výbuchu. K výměně používejte pouze typ baterií doporučený výrobcem.
- Při likvidaci baterií se obraťte na místní úřady nebo prodejce a zeptejte se na správný způsob likvidace.
- Špatné zacházení s bateriemi může způsobit únik elektrolytu a může dojít k požáru.
  - Nepoužívejte naráz staré a nové baterie nebo různé typy.
  - Baterie nevystavujte horku ani ohni.
  - Nenechávejte baterii (baterie) dlouhou dobu v automobilu vystaveném přímému slunci se zavřenými dveřmi a okny.
  - Ponechávejte baterie AAA R03 mimo dosah dětí, aby nedošlo ke spolknutí baterií.
  - Nerozebírejte je ani nezkratujte.
  - Nedobíjejte alkalické nebo manganové baterie.
  - Nepoužívejte baterie s odloupnutým potahem.
  - Odstraňte baterie, jestliže zamýšlíte nepoužívat dálkové ovládání po delší dobu. Skladujte na chladném a tmavém místě.





# Specifikace

**Systém signálu:** PAL/NTSC

**Rozsah provozní teploty:** +5 °C až +35 °C

**Rozsah provozní vlhkosti:**  
20 % až 80 % RH (bez kondenzace)

## Video výstup:

Výstupní úroveň: 1,0 Vp-p (75 Ω)

Výstupní konektor: Pinový konektor (1 Systém)  
AV (21 pinový) (1 Systém)

## Výstup RGB:

Výstupní úroveň: 0,7 Vp-p (75 Ω)

Výstupní konektor: AV (21 pinový) (1 Systém)

## Výstup audio:

Výstupní úroveň: 2 Vrms (1 kHz, 0 dB)

Výstupní konektor: Pinový konektor  
AV (21 pinový)

Počet konektorů: 2 Kanály (2 Systém)

**Slot USB:** USB2.0: 1 Systém

## [DVD-S700] výstup HDMI AV:

Výstupní formát: 480p/576p/1080i/720p/1080p

Výstupní konektor: Typ A (19 pinový)

- Tento přístroj podporuje funkci „HDMI CEC“.

## Specifikace LASERU

### Produkt třídy I LASER:

Vlnová délka:

770 až 800 nm (CD)/645 až 660 nm (DVD)

**Zdroj napájení:** AC 220 až 240 V, 50 Hz

**Spotřeba energie:** Cca 10 W

### Spotřeba energie v pohotovostním režimu:

Méně než 0,5 W

**Rozměry (š x h x v):** 310 mm x 210 mm x 39 mm  
(Včetně projekčních částí)

**Hmotnost:** Cca 1,1 kg

Specifikace podléhají změnám bez upozornění.

## Likvidace použitých zařízení a baterií

Jen pro státy Evropské unie a země s fungujícím systémem recyklace a zpracování odpadu.



Tyto symboly na výrobcích, jejich obalech a v doprovodné dokumentaci upozorňují na to, že se použítá elektrická a elektronická zařízení, včetně baterií, nesmějí likvidovat jako běžný komunální odpad.

Aby byla zajištěna správná likvidace a recyklace použitých výrobků a baterií, odevzdávejte je v souladu s národní legislativou na příslušných sběrných místech.

Správnou likvidací přispějete k úspoře cenných přírodních zdrojů a předejdete možným negativním dopadům na lidské zdraví a životní prostředí.

O další podrobnosti o sběru a recyklaci odpadu požádejte místní úřady.

Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu se vystavujete postihu podle národní legislativy.



### Poznámka k symbolu baterie (značka pod symbolem):

Tento symbol může být použitý v kombinaci s chemickou značkou. Takový případ je souladu s požadavky směrnice pro chemické látky.

# Szanowni Klienci

Dziękujemy za zakup opisywanego produktu. Przed przystąpieniem do eksploatacji opisywanego produktu należy dokładnie przeczytać niniejsze zalecenia i zachować instrukcję obsługi do wglądu.

## Spis treści

### Pierwsze kroki

<b>Informacje ogólne</b> .....	<b>2</b>
Akcesoria.....	2
Wkładanie baterii.....	3
Kody regionów .....	3
Odtwarzane formaty i rodzaje płyt .....	3
Dbłość o urządzenie i płyty .....	3
Zasady obchodzenia się z płytami .....	3
<b>Podłączenia</b> .....	<b>4</b>
<b>Obsługa pilota zdalnego sterowania</b> .....	<b>6</b>

### Obsługa urządzenia

<b>Odtwarzanie</b> .....	<b>7</b>
<b>USB REC (Zgrywanie dysków CD)</b> .....	<b>8</b>
<b>Protokół HDMI CEC</b> .....	<b>8</b>
<b>Zmiany w ustawieniach odtwarzacza</b> .....	<b>9</b>
SYSTEM .....	9
JĘZYK .....	9
DŹWIĘK.....	10
WIDEO.....	10
INNE .....	10

### Dodatkowe informacje

<b>Rozwiązywanie problemów</b> .....	<b>11</b>
<b>Zasady bezpieczeństwa</b> .....	<b>12</b>
OSTRZEŻENIE .....	12
UWAGA .....	12
<b>Dane techniczne</b> .....	<b>13</b>

#### UWAGA:

Do opracowania ilustracji wykorzystano model DVD-S700, chyba że podano inaczej. Mogą występować pewne różnice między modelami urządzenia oferowanymi w różnych krajach a przedstawionymi ilustracjami.

# Informacje ogólne

## Akcesoria

- 1 Kabel audio-wideo
- 1 Pilot zdalnego sterowania (N2QAYA000015)
- 2 Baterie do pilota

## UWAGA

- Numery produktów ważne od czerwca 2013. Mogą one ulec zmianie.

„DVD Logo” jest znakiem towarowym DVD Format/Logo Licensing Corporation.

Wyprodukowano na licencji Dolby Laboratories. Dolby i symbol z podwójnym D są znakami towarowymi firmy Dolby Laboratories.

HDMI, logo HDMI oraz High-Definition Multimedia Interface są znakami towarowymi lub zarejestrowanymi znakami towarowymi HDMI Licensing LLC w Stanach Zjednoczonych i innych krajach.

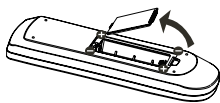
Urządzenie zawiera technologię zabezpieczeń przed kopiowaniem, która jest pod ochroną patentową Stanów Zjednoczonych, oraz inne prawa własności intelektualnej Rovi Corporation. Inżynieria wsteczna oraz demontowanie jest zabronione.

Technologia kodowania dźwięku MPEG Layer-3 na licencji Fraunhofer IIS i Thomson.

Nagrywanie lub odtwarzanie zawartości na tym lub innym urządzeniu może wymagać pozwolenia właściciela praw autorskich lub innych praw dotyczących tej treści. Panasonic nie ma prawa oraz nie udziela tego pozwolenia i zrzeka się jakichkolwiek praw, możliwości lub chęci do uzyskania ich w Twoim imieniu. To jest Twój obowiązek aby upewnić się, że to lub inne urządzenie jest używane zgodnie z prawami autorskimi obowiązującymi w danym kraju. Proszę odnieść się do tych aktów prawnych aby uzyskać więcej informacji dotyczących wymogów prawa i przepisów z tego zakresu lub skontaktuj się z właścicielem praw treści, które chcesz nagrać lub odtworzyć.

## Wkładanie baterii

Włożyć zgodnie z oznaczeniami (+/-) na pilocie.



**R03, AAA**

(Baterie manganowe)

## Kody regionów

### DVD Video

Urządzenie odtwarza płyty DVD-Video znaczone etykietami, które zawierają numer regionu „2” lub „ALL”.

Przykład:

## Odtwarzane formaty i rodzaje płyt

Można odtwarzać następujące formaty i rodzaje płyt:

<b>DVD Video</b>	Format DVD-Video
<b>DVD-R</b>	Format DVD-Video*1,
<b>DVD-R DL</b>	JPEG*2*3, MP3*4, Xvid*5*6*7
<b>DVD-RW</b>	Format DVD-Video*1
<b>+RW</b>	Video*1
<b>+R</b>	
<b>+R DL</b>	
<b>CD-Audio</b>	CD-DA, Video CD, Super Video CD
<b>CD-R</b>	CD-DA, JPEG*2*3, MP3*4,
<b>CD-RW</b>	Video CD, Super Video CD, Xvid*5*6*7
<b>USB</b>	MP3*4, JPEG*2*3, Xvid*5*6*7

\*1 Konieczne jest zamknięcie płyty.

\*2 Pliki muszą mieć rozszerzenia „.JPG” lub „.JPEG”.

\*3 Mogą wystąpić problemy z wyświetlaniem plików modyfikowanych, edytowanych lub zapisywanych z poziomu komputerowych programów graficznych.

\*4 Pliki muszą mieć rozszerzenie „.mp3”.

\*5 Pliki muszą mieć rozszerzenie „.XVID”, „.xvid”, „.AVI”, lub „.avi”.

\*6 Obsługa plików tekstowych z napisami dialogowymi.

\*7 Zgodny z Xvid Home Profile.

## UWAGA

• W pewnych przypadkach może okazać się niemożliwe odtworzenie określonych nośników ze względu na typ nośnika, stan techniczny nagrania, metody zapisu oraz sposobu utworzenia plików.

(Dotyczy urządzeń USB)

• To urządzenie nie zapewnia współpracy ze wszystkimi urządzeniami USB.

• To urządzenie nie obsługuje ładowania urządzeń USB.

• Nie są obsługiwane systemy plików FAT12, FAT16 i FAT32.

• Urządzenie obsługuje standard USB 2.0 High Speed.

• Urządzenie obsługuje dyski twarde sformatowane w systemie plików FAT32.

Dyski twarde niektórych typów mogą wymagać zastosowania własnego zewnętrznego zasilacza.

## Dbłość o urządzenie i płyty

### Urządzenie czyścić miękką, suchą szmatką

- Do czyszczenia nie używać alkoholu, rozcieńczalnika do farb ani benzyny.
- Przed użyciem chemicznie impregnowanej ściereczki przeczytać uważnie dołączoną do niej instrukcję.
- Czyszczenie soczewki nie jest konieczne, choć w dużej mierze zależy to od środowiska eksploatacji urządzenia.
- Nie wolno używać dostępnych w sprzedaży środków do czyszczenia soczewek, ponieważ mogą one uszkodzić sprzęt.

### Czyszczenie płyt

- Wytrzeć wilgotną szmatką, a potem do sucha.



## Zasady obchodzenia się z płytami

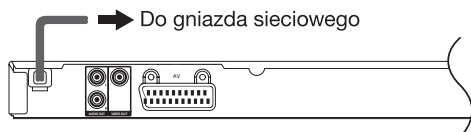
- Płyty należy chwytać za krawędzie, aby uniknąć przypadkowych zarysowań lub odcisków palców.
- Nie naklejać na płyty etykiet ani naklejek.
- Do czyszczenia płyt nie używać preparatów w aerozolu, benzyny, rozcieńczalników, płynów antyelektrostatycznych ani innych rozpuszczalników.
- Nie używać następujących płyt:
  - płyt z klejem pozostałym po usunięciu naklejek lub etykiet (płyty z wypożyczalni itp.).
  - płyt mocno wypaczonych lub popękanych.
  - o nieregularnych kształtach, np. w kształcie serca.

# Podłączenia

Przed wykonaniem jakichkolwiek podłączeń wskazane jest odłączenie na chwilę zasilania wszystkich urządzeń.

- Urządzenia nie należy stawiać na wzmacniaczach/amplitunerach lub innym sprzęcie, który może się nagrzewać. Wysoka temperatura może spowodować jego uszkodzenie.
- Nie wolno podłączać sygnałów wideo przez magnetowid. Ze względu na ochronę przed kopiowaniem obraz może być wyświetlany nieprawidłowo.

## DVD-S500



## DVD-S700



## UWAGA dotycząca przewodu zasilającego

- Nawet wyłączone urządzenie pobiera niewielką ilość energii. Z uwagi na oszczędzanie energii, opisywane urządzenie można odłączyć, jeżeli nie będzie używane przez dłuższy okres czasu.

## UWAGA dotycząca HDMI (tylko DVD-S700)

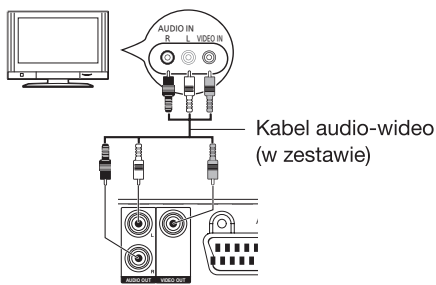
- Niektóre rodzaje kabli nie pozwalają na podłączenie ich do gniazd AUDIO.

Symbole na tym produkcie (z uwzględnieniem akcesoriów) oznaczają.

- |   |  |
|---|--|
|   | WŁ.  |
| ⏻ | Tryb oczekiwania (WYŁ.)  |
| ~ | AC (Prąd zmienny)  |
| — | DC (Prąd stały)  |
| ⊠ | Sprzęt II klasy ochronności (Produkt posiada podwójną izolację.) |

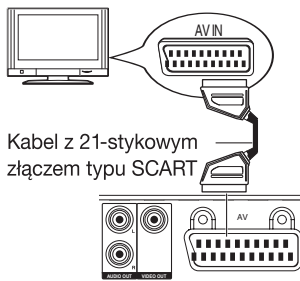
## DVD-S500

### Wyjście wideo (VIDEO OUT)



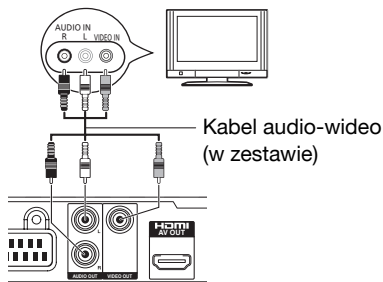
- Łączycie ze sobą gniazda w takim samym kolorze.

### AV (Scart)



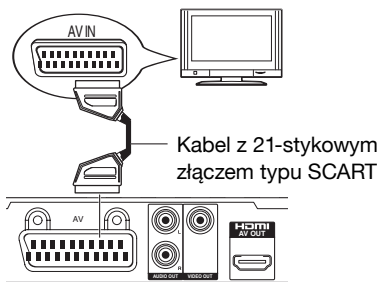
## DVD-S700

### Wyjście wideo (VIDEO OUT)

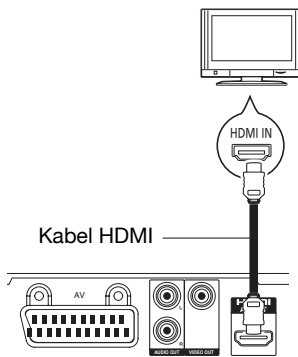


- Łączyć ze sobą gniazda w takim samym kolorze.

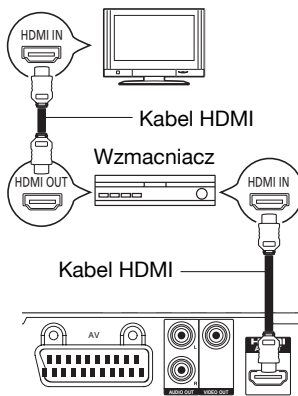
### AV (Scart)



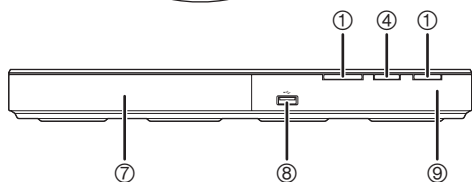
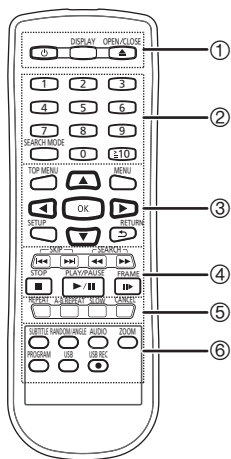
### HDMI



### Ze wzmacniaczem zgodnym z HDMI



# Obsługa pilota zdalnego sterowania



## ① Przelącznik trybu gotowości/włączania $\phi$ , $\phi/1$

Przycisk ten służy do przelączania urządzenia pomiędzy trybem gotowości i trybem roboczym. W trybie gotowości urządzenie nadal pobiera niewielką ilość energii.

### DISPLAY

Wyświetlanie informacji na ekranie telewizora podczas odtwarzania.

### OPEN/CLOSE $\blacktriangle$

Otwieranie/zamykanie szuflady płyty

## ② 0-9, $\geq 10$

Wybieranie tytułu/rozdziału/numeru utworu etc.

Np. 5: 5  
15:  $\geq 10 \rightarrow 1 \rightarrow 5$

### SEARCH MODE

Uruchamia wyszukiwanie punktu

1. Naciśnięcie  $\blacktriangle$   $\blacktriangleleft$  umożliwia wybór elementu menu.

2. Naciśnięcie 0 do 9 określa miejsce.

3. Naciśnięcie OK.

## ③ TOP MENU

Wyświetlanie menu głównego MENU

- Wyświetlanie menu
- Włączenie lub wyłączenie funkcji PBC dla płyt VideoCD z funkcją kontroli odtwarzania

### $\blacktriangle$ $\blacktriangledown$ $\blacktriangleleft$ $\blacktriangleright$

- Umożliwia wybranie elementów menu, sygnału wejściowego etc.
  - Aby przesunąć miejsce wyświetlania powiększonych obrazów
  - Aby obracać obrazy JPEG

### OK

Zatwierdzenie wyboru menu

## SETUP

Otwieranie lub zamykanie menu konfiguracji systemu ( $\rightarrow$  strona 9)

## RETURN $\rightarrow$

Umożliwia powrót do poprzedniego wyświetlenia

## ④ SKIP, $\blacktriangleleft\blacktriangleleft$ , $\blacktriangleright\blacktriangleright$

- Przejsięcie do wcześniejszego tytułu/rozdziału/ścieżki lub następnego tytułu/rozdziału/ścieżki
- Przelączanie na menu płyty VideoCD z funkcją kontroli odtwarzania (PBC)

## SEARCH, $\blacktriangleleft$ , $\blacktriangleright$

Szybkie przewijanie do tyłu lub do przodu

## STOP $\blacksquare$ , $\blacksquare$

Zatrzymanie odtwarzania

## PLAY/PAUSE $\blacktriangleright$ $\parallel$ , $\blacktriangleright$ $\parallel$

Uruchamianie lub wstrzymywanie odtwarzania

## FRAME $\parallel$

Odtwarzanie materiału wideo klatka po klatce

## ⑤ REPEAT

Wybór spośród trybów powtarzania Dostępność trybów powtarzania zależy od odtwarzanej zawartości.

REP DIR umożliwia wielokrotne odtwarzanie wszystkich plików w wybranym folderze.

### A-B REPEAT

Odtwarzanie wielokrotne fragmentu na płycie od punktu A do B

### SLOW

Odtwarzanie w zwolnionym tempie

### CANCEL

Anulowanie wprowadzonych informacji

## ⑥ SUBTITLE

Pokazuje napisy dialogowe i umożliwia wybór między różnymi napisami

### RANDOM/ANGLE

Uruchamianie losowego odtwarzania/Wybór kąta widzenia kamery

### AUDIO

Zmiana ścieżek dźwiękowych

### ZOOM

Zmiana powiększenia obrazu

### PROGRAM

Ustawienie kolejności odtwarzania

1. Naciśnięcie  $\blacktriangle$   $\blacktriangledown$   $\blacktriangleleft$   $\blacktriangleright$  umożliwia wybór elementu menu.

2. Naciśnięcie 0 do 9, aby ustalić kolejność.

Aby anulować: Należy nacisnąć **CANCEL**.

3. Naciśnięcie  $\blacktriangle$   $\blacktriangledown$   $\blacktriangleleft$   $\blacktriangleright$ , aby wybrać **PLAY**.

Aby skasować zaprogramowaną kolejność:

Naciśnięcie  $\blacktriangle$   $\blacktriangledown$   $\blacktriangleleft$   $\blacktriangleright$ , aby wybrać **CLEAR**.

4. Naciśnięcie **OK**.

### USB

Włączanie trybu USB / Powrót do trybu płyty

### USB REC

Włączanie funkcji USB REC (Zgrywanie dysków CD)

## ⑦ Szuflada płyty

Podczas wkładania nośnika, należy upewnić się, czy jest skierowany właściwą stroną do góry.

## ⑧ Port USB

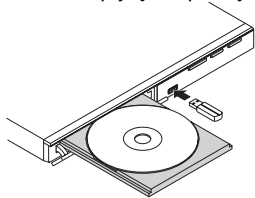
Podłączanie urządzeń USB

## ⑨ POWER LED

Świeci, gdy włączone jest zasilanie.

# Odtwarzanie

- 1 Włączyć odbiornik telewizyjny i wybrać odpowiednie wejście wideo.
- 2 Należy nacisnąć **⏻**.
- 3 Umieścić płytę lub podłączyć urządzenie USB.



- Jeżeli nie jest włączony tryb USB w czasie podłączania urządzenia USB, należy nacisnąć **USB** a następnie **◀▶**, aby wybrać element.
- 4 Nacisnąć **▲▼◀▶**, aby wybrać element, a następnie **OK**.
    - W zależności od płyty odtwarzanie może zacząć się automatycznie.(tylko pliki JPEG)
    - Naciskając **PLAY/PAUSE ▶||** zamiast **OK**, można uruchomić pokaz slajdów.

## Zatrzymywanie odtwarzania

Nacisnąć **STOP ■**.

→ Pozycja zatrzymania zostanie zapamiętana.

### Funkcja wznowiania odtwarzania

Nacisnąć **PLAY/PAUSE ▶||**, aby rozpocząć odtwarzanie od tego miejsca.

Pozycja ta jest zapamiętywana nawet po przerwie w zasilaniu (funkcja wznowiania odtwarzania). Jednakże, gdy pozycja wznowienia będzie niedokładnie oznaczona lub będzie zależać od warunków nośnika i odczytu zapisanego sygnału, urządzenie może nie działać poprawnie.

## UWAGA

- W przypadku przerwy w odtwarzaniu dłuższej niż 5 minut automatycznie zostanie uruchomiony wygaszacz ekranu.
  - Jeżeli w ciągu mniej więcej 25 minut od zatrzymania odtwarzania płyty nie zostanie naciśnięty żaden przycisk, odtwarzacz zostanie automatycznie przełączony w tryb oszczędzania energii.
  - W czasie odtwarzania ze źródła DTS z głośników nie będzie wydobywał się dźwięk. Należy wybrać inne źródło audio (np. Dolby Digital).  
(tylko model DVD-S700)
- Można również podłączyć urządzenie do odbiornika AV, który umożliwi dekodowanie DTS za pośrednictwem interfejsu HDMI, i w opcji „Wyj Audio” ustawić wartość „Bitstream” (→ strona 10).

## Wysświetlanie napisów dialogowych

To urządzenie może wyświetlać napisy dialogowe w trakcie odtwarzania płyt Xvid video. Ta funkcja nie ma związku z napisami dialogowymi, które opisano w specyfikacji standardu Xvid, i nie posiada wypracowanego standardu. Obsługa może być inna lub napisy mogą nie działać właściwie w zależności od sposobu w jaki plik został utworzony lub stanu urządzenia (odtwarzanie, zatrzymanie, etc.).

Jeżeli napisy nie pojawiają się prawidłowo należy zmienić język napisów (→ strona 9).

## USB REC (Zgrywanie dysków CD)

Można kopiować pliki audio (CD-DA) z CD do urządzenia USB w formacie MP3.

- 1 Podłączyć urządzenie USB.
- 2 Rozpocząć odtwarzanie płyty audio CD.
- 3 Podczas odtwarzania należy nacisnąć **USB REC**.
- 4 Nacisnąć ◀▶, aby wybrać „TAK”, a następnie **OK**.

USB REC		
	OPCJE	
OPCJE	Szybkość	Normalny
TRACKS	Szyb. trans. bitów	128kbps
Start	Utwórz ID3	TAK
WYJŚCIE	Przechowanie	USB

- 5 Nacisnąć ▲▼◀▶, aby wybrać „TRACKS”.
  - W ustawieniu domyślnym wszystkie nagrania są zaznaczone.
  - Aby usunąć zaznaczenie, należy wybrać nagranie, naciskając ▲▼◀▶, a następnie **OK**.
  - Aby usunąć wszystkie zaznaczenia, należy wybrać zaznaczenie na samej górze i nacisnąć **OK**.

USB REC			
	<input checked="" type="checkbox"/>	TYTUŁ	DŁUGOŚĆ
OPCJE	<input checked="" type="checkbox"/>	TRACK1	0:18
	<input checked="" type="checkbox"/>	TRACK2	0:21
TRACKS	<input checked="" type="checkbox"/>	TRACK3	0:21
	<input checked="" type="checkbox"/>	TRACK4	0:16
Start	<input checked="" type="checkbox"/>	TRACK5	0:13
	<input checked="" type="checkbox"/>	TRACK6	0:12
WYJŚCIE	<input checked="" type="checkbox"/>	TRACK7	0:13
	<input checked="" type="checkbox"/>	TRACK8	0:20
	<input checked="" type="checkbox"/>	TRACK9	0:22

- 6 Nacisnąć ▲▼◀▶, aby wybrać „Start”, a następnie **OK**, aby rozpocząć kopiowanie.
  - Ustawienia można zmienić w menu „OPCJE”.
  - Aby zamknąć menu, należy wybrać “WYJŚCIE”, a następnie nacisnąć **OK**.

## Protokół HDMI CEC

(tylko model DVD-S700)

Opisywany odtwarzacz DVD obsługuje protokół HDMI CEC (Consumer Electronics Control).

Firma Panasonic nie może zagwarantować 100 % współpracy z wszystkimi urządzeniami HDMI CEC.

- Ustawić „HDMI CEC” na „Wł” (→ strona 9).

### Odtwarzanie One-Touch

Po umieszczeniu płyty video w urządzeniu i naciśnięciu ⏪, włączony zostaje telewizor i rozpoczyna się odtwarzanie płyty.

### Tryb czuwania

Wyłączenie telewizora powoduje jednoczesne przełączenie wszystkich podłączonych urządzeń HDMI CEC w tryb czuwania.

### Sterowanie z poziomu pilota telewizora

Możliwość sterowania funkcjami „Sterowanie odtwarzaniem”, „Sterowanie z poziomu menu płyty” i „Wybór urządzenia”.

Więcej informacji znajduje się w instrukcji obsługi telewizora.



# Zmiany w ustawieniach odtwarzacza

Można zmienić ustawienia urządzenia, jeśli to konieczne. Ustawienia pozostaną niezmienione, jeśli nastąpi przełączenie urządzenia w tryb gotowości.

- 1 Należy nacisnąć **SETUP**.
  - 2 Nacisnąć **▲▼**, by wybrać odpowiednie menu, a następnie **▶**.
  - 3 Nacisnąć **▲▼**, aby wybrać element menu, a następnie **▶**, aby potwierdzić wybór.
  - 4 Nacisnąć **▲▼**, aby wybrać ustawienia, a następnie **OK**.
- Aby powrócić do poprzedniego menu, należy nacisnąć **◀**.
  - Aby wyjść, należy nacisnąć **SETUP**.

Mogą zostać wyświetlone inne sposoby postępowania niż przedstawione powyżej. W takim przypadku należy postępować zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie. W zależności od rodzaju nośnika takie ustawienia urządzenia mogą nie być dostępne.

## SYSTEM

### System TV

⇒ To menu zawiera opcje wyboru systemu kodowania koloru, odpowiadające podłączonemu odbiornikowi TV.

#### NTSC

⇒ Sygnał wideo z płyty nagranej w systemie PAL zostanie zamieniony na sygnał w formacie NTSC.

#### PAL

⇒ Sygnał wideo z płyty nagranej w systemie NTSC zostanie zamieniony na sygnał w formacie PAL.

#### PAL60

⇒ Sygnał wideo z płyty nagranej w systemie NTSC zostanie zamieniony na sygnał w formacie PAL60.

#### Automatyczny

⇒ Wyjściowy sygnał wideo zostanie automatycznie dostosowany odpowiednio do podłączonego odbiornika.

### Wygaszacz Ekr

⇒ To ustawienie umożliwia aktywację wygaszacza ekranu. W przypadku przerwy w odtwarzaniu dłuższej niż 5 minut automatycznie zostanie uruchomiony wygaszacz ekranu.

### SCART RGB

⇒ Gdy urządzenie jest podłączane poprzez złącze SCART, należy wybrać „W”.

### Rozdzielczość (tylko model DVD-S700)

⇒ Wybrać rozdzielczość obrazu zgodną z możliwościami wyświetlania odbiornika telewizyjnego. Zaznaczając „Automatyczny”, można automatycznie wybrać najlepszą rozdzielczość.

### HDMI CEC (tylko model DVD-S700)

⇒ Po podłączeniu przez kabel HDMI odtwarzacza z telewizorem będzie możliwa dwukierunkowa obsługa podłączonego urządzenia.

### Typ TV

⇒ Wybrać format obrazu odpowiadający podłączonemu odbiornikowi.

#### 4:3PS/4:3LB

##### Podłączenie do odbiornika o formacie obrazu 4:3.

Obraz w formacie 16:9 odtwarzany jest w następujący sposób:

- 4:3PS: z przyciętymi bokami,
- 4:3LB: z czarnymi pasami na górze i dole ekranu.

#### 16:9/pełne16:9

##### Podłączenie do odbiornika o formacie obrazu 16:9.

Obraz w formacie 4:3 odtwarzany jest w następujący sposób:

- 16:9: wyświetlane na środku ekranu,
- pełne16:9: rozciągnięcie w poziomie do wypełnienia całej szerokości ekranu odbiornika.

## JĘZYK

### WYŚW. NA EKR.

⇒ Przełączanie języka dla menu wyświetlania.

### Dźwięk

⇒ Przełączanie języka dla wyjścia audio.

### Podtytuł

⇒ Przełączanie języka dla napisów dialogowych.

### Menu

⇒ Przełączanie języka dla menu płyty.

### Podtytuł Xvid

⇒ Można ustawić rodzaj czcionki wykorzystywanej do wyświetlania nagranych napisów Xvid.

- 1 Korzystając z przycisków **▲▼**, wybrać „Podtytuł Xvid”, a następnie nacisnąć **▶**.  
„Łaciński 1”, „Łaciński 2”, „Cyryllica”, „Turecki” Wybrać rodzaj czcionki dla zarejestrowanego tytułu.
- 2 Korzystając z przycisków **▲▼**, wybrać ustawienie, po czym nacisnąć przycisk **OK**, aby zatwierdzić wybór.

# Zmiany w ustawieniach odtwarzacza

## DŹWIĘK

### Wyj Audio (tylko model DVD-S700)

⇒ Umożliwia ustawienie sygnału wyjściowego audio po podłączeniu przez złącze „HDMI AV OUT”.

### Bitstream

⇒ Jeżeli podłączone urządzenie obsługuje Dolby Digital

### PCM

⇒ Jeżeli podłączone urządzenie nie obsługuje Dolby Digital

### Zakr Dynamiki

⇒ Regulacja zapewniająca czystość dźwięku, nawet przy niskiej głośności, poprzez kompresję zakresu najniższego i najwyższego poziomu dźwięku.

## WIDEO

### Jasność

⇒ Regulacja jasności obrazu.

### Kontrast

⇒ Regulacja kontrastu obrazu.

### Odcień

⇒ Regulacja tonu barwy obrazu.

### Nasylenie

⇒ Regulacja nasycenia koloru.

### Ostrość

⇒ Regulacja ostrości konturów obrazu.

## INNE

### Poziom

⇒ Umożliwia ustawienie poziomu ograniczeń odtwarzania płyt DVD. Zaznaczenie „8 Bez Limitu” umożliwia odtwarzania wszystkich płyt.

### Hasło

⇒ Hasło jest wymagane podczas ustawiania lub anulowania ograniczeń odtwarzania, a także do przywrócenia fabrycznych ustawień urządzenia. Za pierwszym razem należy wprowadzić hasło „0000”. Jeżeli zapomnimy starego czterocyfrowego hasła, należy wprowadzić „0000”.

### Domyślne

⇒ Umożliwia przywrócenie fabrycznej konfiguracji urządzenia.

# Rozwiązywanie problemów

Przed oddaniem urządzenia do naprawy należy przeprowadzić następujące czynności kontrolne. Jeśli pomoc jest wciąż potrzebna proszę skontaktować się ze sprzedawcą po więcej wskazówek.

## Przywracanie ustawień fabrycznych

**Obrazy z opisywanego odtwarzacza DVD nie są wyświetlane na ekranie odbiornika telewizyjnego.**

**Hasło zostało zapomniane.**

- ⇒ Należy przywrócić domyślne ustawienia fabryczne odtwarzacza DVD.
- 1) Nacisnąć przycisk  $\phi/1$  na odtwarzaczu DVD, aby go włączyć.
  - 2) W celu otwarcia szuflady nacisnąć przycisk **OPEN/CLOSE**  $\blacktriangle$ .
  - 3) Na pilocie zdalnego sterowania nacisnąć cztery razy przycisk numeryczny „5”. (Zasilanie zostanie automatycznie wyłączone).  
Wszystkim opcjom zostaną przywrócone ustawienia fabryczne.

**Brak obrazu./Brak dźwięku.**

- ⇒ Sprawdzić połączenie wideo pomiędzy odtwarzaczem DVD a telewizorem.
- ⇒ Po włączeniu odbiornika telewizyjnego należy ustawić prawidłowy kanał dla odtwarzacza DVD.

**Pilot nie działa.**

- ⇒ Skierować pilota bezpośrednio w stronę czujnika zdalnego sterowania na przednim panelu odtwarzacza DVD.

**Obraz jest zniekształcony. Pojawiają się szumy.**

- ⇒ Należy sprawdzić, czy konfiguracja odbiornika telewizyjnego jest poprawna.

**Nie można odtworzyć płyt.**

- ⇒ Sprawdzić, czy na płycie nie ma rys lub smug. Jeżeli dysk jest brudny, należy go oczyścić.

**Brak możliwości zaznaczenia pewnych elementów w menu konfiguracji/systemu.**

- ⇒ Nacisnąć dwukrotnie **STOP**  $\blacksquare$  przed wybraniem menu konfiguracji/systemu.
- ⇒ Zależnie od możliwości płyty pewne elementy menu nie mogą zostać wybrane.

## OSTRZEŻENIE

### Urządzenie

- Aby ograniczyć niebezpieczeństwo pożaru, porażenia prądem lub uszkodzenia urządzenia,
  - Nie należy wystawiać urządzenia na działanie deszczu, wilgoci, kapanie lub zachłapanie.
  - Na urządzeniu nie należy ustawiać żadnych naczyń zawierających płyny, takich jak wazy.
  - Należy korzystać wyłącznie z zalecanych akcesoriów.
  - Nie należy demontować obudowy urządzenia.
  - Nie należy podejmować prób samodzielnej naprawy. Naprawę urządzenia należy zlecić wykwalifikowanemu pracownikom serwisu.
  - Należy uważać, aby do wnętrza urządzenia nie dostały się metalowe przedmioty.
  - Nie wolno kłaść na urządzeniu ciężkich przedmiotów.

### Przewód zasilający

- Aby zmniejszyć ryzyko pożaru, porażenia prądem elektrycznym lub uszkodzenia sprzętu,
  - Sprawdź, czy napięcie zasilania w gniazdku zgadza się z napięciem wskazanym na urządzeniu.
  - Wetknąć wtyczkę przewodu zasilającego w gniazdo sieciowe do oporu.
  - Nie wolno ciągnąć za przewód, zginać go ani kłaść na nim ciężkich przedmiotów.
  - Nie wolno dotykać wtyczki mokrymi rękoma.
  - Przy odłączaniu przewodu należy chwycić mocno za wtyczkę.
  - Nie wolno korzystać z uszkodzonej wtyczki zasilającej lub uszkodzonego gniazda sieciowego.
- Wtyczka zasilania umożliwia odłączenie urządzenia. Zainstaluj to urządzenie w taki sposób, aby możliwe było natychmiastowe odłączenie wtyczki zasilania od gniazda zasilania.

## UWAGA

### Urządzenie

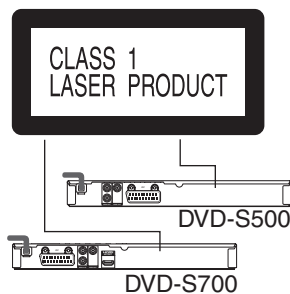
- W tym urządzeniu znajduje się laser. Wykonywanie regulacji innych niż opisane lub postępowanie w sposób nieprzewidziany w instrukcji obsługi grozi niebezpiecznym naświetleniem promieniami lasera.
- To urządzenie może odbierać zakłócenia wywołane użyciem telefonu komórkowego. Jeżeli takie zakłócenia wystąpią, wskazane jest zwiększenie odległości pomiędzy urządzeniem a telefonem komórkowym.
- Urządzenie jest przeznaczone do używania w klimacie umiarkowanym.

### Miejsce ustawienia

- Urządzenie należy ustawić na równej powierzchni.
- Aby ograniczyć niebezpieczeństwo pożaru, porażenia prądem lub uszkodzenia urządzenia,
  - Niniejszego urządzenia nie należy instalować lub umieszczać w szafce na książki, zabudowanej szafce lub innej ograniczonej przestrzeni, w celu zapewnienia dobrej wentylacji.
  - Nie należy zasłaniać otworów wentylacyjnych urządzenia gazetami, obrusami, zasłonami i podobnymi przedmiotami.
  - Nie należy umieszczać na urządzeniu źródeł otwartego ognia, takich jak zapalone świece.
  - Nie wolno wystawiać urządzenia na działanie bezpośredniego światła słonecznego, wysokiej temperatury, powietrza o dużej wilgotności i znacznych drgań.

### Baterie

- Istnieje niebezpieczeństwo wybuchu w przypadku, gdy baterie zostaną nieprawidłowo włożone. Baterie należy wymieniać wyłącznie na baterie typu zalecanego przez producenta.
- W przypadku utylizacji baterii, należy się skontaktować z lokalnymi władzami lub ze sprzedawcą celem uzyskania informacji o prawidłowym sposobie postępowania.
- Niewłaściwe korzystanie z baterii może doprowadzić do wycieku elektrolitu i spowodować pożar.
  - Nie wolno używać jednocześnie starych i nowych baterii lub baterii różnego typu.
  - Nie ogrzewaj i nie wrzucaj do ognia.
  - Nie należy pozostawiać baterii przez dłuższy czas w samochodzie z zamkniętymi drzwiami i oknami wystawionym na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
  - Z uwagi na możliwość poślizgnięcia, baterie typu AAA R03 należy chronić przed dziećmi.
  - Nie wolno rozbierać na części lub powodować zwarcia.
  - Nie wolno ładować baterii alkalicznych lub manganowych.
  - Nie należy używać baterii, z której zdjęto osłonę.
  - Należy wyjąć baterie, gdy pilot nie będzie używany przez dłuższy czas. Należy przechowywać w chłodnym i zaciemnionym miejscu.



Ściana tylna urządzenia

# Dane techniczne

**System kodowania sygnału:** PAL/NTSC

**Zakres temperatur roboczych:** +5 °C do +35 °C

**Zakres wilgotności roboczej:**  
20 % do 80 % wilgotności względnej  
(brak skraplania)

## Wyjście wideo:

Poziom sygnału wyjściowego: 1,0 Vp-p (75 Ω)

Gniazdo wyjściowe: Typu jack (1 Zestaw)  
AV (21 stykowe) (1 Zestaw)

## Wyjście RGB:

Poziom sygnału wyjściowego: 0,7 Vp-p (75 Ω)

Gniazdo wyjściowe: AV (21 stykowe) (1 Zestaw)

## Wyjście audio:

Poziom sygnału wyjściowego:  
2 Vsk. (1 kHz, 0 dB)

Gniazdo wyjściowe: Typu jack  
AV (21-stykowe)

Liczba gniazd: 2 Kanaly (2 Zestaw)

**Wejście USB:** USB2.0: 1 Zestaw

## [DVD-S700] Wyjście HDMI AV:

Format sygnału wyjściowego:  
480p/576p/1080i/720p/1080p

Gniazdo wyjściowe: Typu A (19-stykowe)

- Opisywane urządzenie obsługuje funkcję „HDMI CEC”.

## Dane techniczne LASERA

### Wyrób LASEROWY klasy I:

Długość fali: 770 do 800 nm (płyty CD)/  
645 do 660 nm (płyty DVD)

**Zasilanie:** 220 do 240 V (prąd zmienny), 50 Hz

**Pobór mocy:** Ok. 10 W

**Pobór mocy w trybie czuwania:** Poniżej 0,5 W

### Wymiary (szer. x gł. x wys.):

310 mm x 210 mm x 39 mm  
(Włącznie z częściami wystającymi)

**Waga:** Ok. 1,1 kg

Dane techniczne mogą ulec zmianie bez powiadomienia.

## Pozbywanie się zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz baterii.

**Dotyczy wyłącznie obszaru Unii Europejskiej oraz krajów posiadających systemy zbiórki i recyklingu.**



Niniejsze symbole umieszczane na produktach, opakowaniach i/lub w dokumentacji towarzyszącej oznaczają, że nie wolno mieszać zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz baterii z innymi odpadami domowymi/komunalnymi. W celu zapewnienia właściwego przetwarzania, utylizacji oraz recyklingu zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz zużytych baterii, należy oddawać je do wyznaczonych punktów gromadzenia odpadów zgodnie z przepisami prawa krajowego.

Poprzez prawidłowe pozbywanie się zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz zużytych baterii pomagasz oszczędzać cenne zasoby naturalne oraz zapobiegać potencjalnemu negatywnemu wpływowi na zdrowie człowieka oraz na stan środowiska naturalnego.

W celu uzyskania informacji o zbiórce oraz recyklingu zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz baterii prosimy o kontakt z władzami lokalnymi.

Za niewłaściwe pozbywanie się tych odpadów mogą grozić kary przewidziane przepisami prawa krajowego.



## Dotyczy symbolu baterii (symbol poniżej):

Ten symbol może występować wraz z symbolem pierwiastka chemicznego. W takim przypadku wymagania Dyrektywy w sprawie określonego środka chemicznego są spełnione.





Manufactured by: Panasonic Corporation Kadoma, Osaka, Japan  
Importer: Panasonic Marketing Europe GmbH  
Panasonic Testing Centre  
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany



---

**Panasonic Corporation**

**Web Site:** <http://panasonic.net>



© Panasonic Corporation 2013 - 2017



72-S700EP-HU0B2

VQT5C26-1  
M0613KZ1097